中華民國僑委會登記證台叔新字第壹叁零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

中華郵政登記認為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：[illegible]
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版另一大張）
新聞紙第一零三八九號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

艾麥昨開始會談 商遠東嚴重局勢

並談論對蘇戰術與舉行高峯會議問題

艾克定週二接見潘廸特夫人

艾麥將慎重分析 中共侵印邊事件

【倫敦廿九日合衆國際社電】艾森豪總統今日結束其在蘇格蘭王宮之一夜休息，並將與英首相麥米倫舉行一連串之會談。[illegible]

【倫敦廿九日路透社電】[illegible] 據悉：西方國家大致以為日內瓦外長會議之進展尚未足以為舉行高峯會議之理由。此外，此次英美兩國政治家並將討論[illegible]中東及遠東局勢。

【蘇格蘭斯廿九日路透社電】艾森豪總統今日抵達此間，開始其與麥米倫對世界各問題之廣泛討論。[illegible]

【倫敦廿九日路透社電】英國外部發言人，今日在此間對記者招待會稱：[illegible]中（共）印（度）邊境事件之詳細報告[illegible]

美官方認中共侵印邊 係配合老克 進行新敲詐

艾克立即接到中共侵印消息

【倫敦廿八日合衆國際社電】[illegible]

英女皇親自駕車 載艾克外出觀光 並曾在湖邊野餐

【蘇格蘭廿八日路透社電】英女王及王室人員本日與艾森豪總統同臨[illegible]

中共陳兵印度邊境 威脅不丹與尼泊爾

印在邊區設作戰總部準備應戰

【新德里廿九日路透社電】印度國防部發言人，今日對[illegible]

【新德里廿九日路透社電】[illegible]

中共侵印度事件 不致在聯國提出

【聯合國廿八日路透社電】[illegible]

【倫敦廿八日路透社電】[illegible]

印度武裝部隊 共約五十萬人

【新德里廿八日美聯社電】[illegible]

艾克乘機飛牛津郡機場 轉赴英鄉村官邸

氣候寒冷 天色灰白

【巴爾摩拉宮廿九日美聯社電】[illegible]

【英國本宅廿九日路透社電】[illegible]

阿丹拿 覆函老克 內容今日公佈

【波昂廿八日合衆國際社電】[illegible]

圖片說明 英國首相麥米倫於八月廿七日在倫敦機場迎接艾森豪總統之英首相麥米倫。（美聯社無綫電傳真）

富貴牌線衫買一送一 最後繼續兩天大贈送

本廠四十週年紀念出品富貴牌線衫爲優待顧客買一送一原定額一仟打並於前日再增五百打亦已先後超額清售日來紛接顧客們電話及到門市部要求繼續優待本主人爲着顧客們熱愛盛意誠恐未及普遍茲特由八月卅日至卅一日止一連兩天繼續贈送壹千打照日前辦法買一送一優待顧客們幸勿失最後良機爲要

（爲避免擠迫起見特設有預留券）（時間上午十時至一時‧下午二時至六時止）

棉藝發記織造廠 門市部大道中[illegible]號

平安大樓

彌敦道最中心地點
工程加速 年底完成 定購紛紛 所餘無多 彌敦一舖位 祇剩一間

平安置業有限公司
香港德輔道中四十二號一至三○二室 電話：二一八一二九六

租告白位送樓

彌敦道面向東南，五大廳房，祇售二萬餘元，以月息一分計，即二百餘元，查彌敦道告白位之價值爲月租每幅三百元，即等於付告白租而有樓送

（說明）
請注意
一、本大樓每部電梯最先採用乾電池電話，直通機房及管理處，以保安全。
二、八五折優待尚餘壹天截止。
三、眞正三年付款，不加利息。
（說明）入伙前分期共交五成，其餘五成分三年付清，收租足夠付樓價。

友生昌 筆墨文具 大減價

毛筆 買一送一
香港荷李活道58 電話二四三七二

香港政府公告

茲聘請公務員專
㈠三級統計員多名（工務局）
㈡三級文員多名（華民政務司署）
有意應聘者請閱本日英文報
一九五九年八月廿八日

生意轉讓聲明

[illegible]
雙方代表律師的近律師行啓
一九五九年八月廿八日

道歉
關於敝公司日前控告香港中華業餘體育協會欠酒席費一案而牽涉至沈瑞麟龍炳棠兩君殊非初意除呈請法院撤銷外僅向沈龍兩君表示歉意
大同酒家有限公司敬啓

日本九州醫大深造，現任港九各大社團醫席
肛門痔瘻專科中醫師 楊海明
[illegible]
診症時間
醫館：[illegible]

東南無綫電專科學校 招生
科別：㈠無綫電工程科新生及插班生 ㈡電視工程科新生
開學：九月二日
校址：洗衣街五三至五九號 電話五三九五二
校長鄺文熾

克勞英專日夜校招生
㈠招收各級P.4至FORM5新生分早午晚三組上課、不限年齡
㈡即日起報名新生會考班入學試八月廿八晚七時半舉行成績最優者可免費學額
㈢校址在上環德輔大廈德輔道一零三至一零九號（中秋月大茶樓上）
電話四一五七八
監督兼校長梁世華

九月二日開課 即日開始報名
跑馬地 立本英文夜校
招收P6、F1至F5會考班新生
本校F5特別會考班學生考取本年港大入學試達40%強今後仍繼續秉承政府教育司審核准參加本屆英文中學會考一貫以管教嚴格並培育青年樹立良好英文基礎爲主
校址：跑馬地黃泥涌道六號
電話：七七一七九五
校長尹國明

灣仔立信會計專科日夜校招生
㈠中文部：[illegible]
㈡英文部：[illegible]
開課：九月一日[illegible]
校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話七七〇四六四

新法英文專修日夜校
招秋季學期新設各班男女新生
全部新班 九月一日開課 即日開始報名
班級：
一、初學班至會考班
二、商業班：設簿記、速寫及打字科
三、大學預科班：[illegible]
四、特設小學下午英文班：[illegible]
校址：
㈠灣仔聖法蘭士街四號 七八九三七
㈡堅道九十三號夜校 三零零六五
㈢九龍彌敦道二零八號 六一五二二
㈣加路連山道夜校 七一二零四

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

BUSY BEES SCHOOL
勤峰英文中學
P.1至F.下午班
學費一律30元
全部英籍教師
校址北角明園西街七號 電話八八八[illegible]

Gloria College
崇恩英文書院擴校招生
本校組織健全，宗旨純正，報考學生甚衆，爲普及教育起見，特增闢校舍，擴充班額，續招各級新生。
校址：正校：九龍塘金巴倫道461號 第三校舍：太子道270號B全座
班級：英文中小學P.4至F.4 中文中小學幼稚園至高中
學費：英文部 P.4$22 P.5$24 P.6$26 F.1$30 F.2$34 F.3$38 F.4$48 中文部 小學十二至十四元 初中二十二至二十四元 高中三十至三十六元
試期：㈠八月卅日上午九時 ㈡九月一日下午二時
特點：[illegible]
監督李齊華 校長楊汎塵

東方中學招生
高中初中小學 幼稚園
試期：[illegible]
校址：[illegible]
電話：[illegible]

英文專科夜校招（P.3字母班至F.2級）
校長陳立人 副校長陳子[illegible]

工商會專擴校招日夜班生
本校開辦英文中文商科[illegible]
校址：北角英皇道[illegible]
校長陳漢傑

嶺東中學
校址：九龍深水埗大埔道174號
[illegible]
校長陳劍科

聖培爾英文書院招生
級別：小學五、六年級（P.5─P.6） 中一級至中五級（F.1─F.5）
考期：八月卅一日上午九時
本屆會考成績優異
校址：九龍窩打老道勝利道 電話五一三七八

崇眞英文中學招生
級別：初招P.2─P.4新生
考期：九月二日上午九時
報名：即日起（備有簡章）
校址：香港銅鑼灣[illegible] 電話：七九〇六六

中山英專
擴充班額，招各級男女新生。PRIMARY─F.5 字母班三個月完成。
下午四時至六時，十時至九時。
校舍：灣仔交加里（國泰戲院後）新建 電話七七三六八二
校長劉哲卿
事長黃賓材

廣大中學
招高中初中小學各級男女生
[illegible]
校長譚維漢博士

聖智德英文中學招生
續招 小學部P.1 P.2 P.3 P.4 P.5 P.6 中學部F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 各班新生
並增設大學預科班……F.6（各科悉備，任從選修）
優待辦法：[illegible]
獎學金：[illegible]
報名：即日開始 考試日期：校內公佈
英文夜校招：P.3 P.4 P.5 P.6 F.1 F.2 新生
校址：九龍深水埗山林道[illegible] 電話：六四三〇三
監督黎達然 校長徐浩然

樂道學校
招幼稚園、小學一至六年級各班新生
本校面積佔地五層，設有圖書、工藝、音樂、專門教室及籃球場、游樂場
學費每月七元、十元
開學：九月二日
校址：何文田樂道[illegible] 電話：五四一八一
校監：[illegible] 校長：陸古春

華盛頓觀察家鄭重指出 中共在藏在寮暴行 阻塞進入聯國之門

美報表示決不許中共入會

【華盛頓廿八日中央社專電】此間有資格的觀察家認為：共匪在西藏的滅絕種族行為，在寮國及其他地方的侵略行動，已實際上阻塞了共匪入聯合國的一切可能性。[illegible]

周恩來報告全文承認 公社煉鋼均失敗 遭人民猛烈抨擊

市場物資奇缺無法加以掩飾

【東京廿九日法新社電】[illegible]

達賴之兄抵菲表示 藏人對中共鬥爭 西方須加以支持

【馬尼剌廿八日美聯社電】達賴喇嘛之兄[illegible]

國際紅會派員駐日 協助遣送韓人工作

【東京廿九日法新社電】[illegible]

巴西纜車斷纜 死傷三十餘人

【巴西．聖保羅市廿八日美聯社電】[illegible]

美報紛紛予以諷刺

大陸生產估計誇張

【紐約廿八日中央社專電】[illegible]

自由世界必須警惕 寮國戰局轉變中 成奠邊府式災禍

徒令共黨散佈馬克思學說

【永珍廿九日合眾國際社電】[illegible]

日與匈牙利 經恢復關係

【柏拉格廿九日路透社電】[illegible]

英蘇消費品貿易 明年度將告增加

【倫敦廿九日美聯社電】[illegible]

美國衆議員認為 聯國應派員赴寮國調查

【華盛頓廿八日合眾國際社電】[illegible]

蘇聯首次在星大量搶購胡椒

【新加坡二十九日法新社電】[illegible]

太平洋最大颶風 鍾茵小姐將襲台灣

全島採取緊急戒備

【台北廿九日中央社電】[illegible]

法官員鄭重表示 不理美英蘇停試 決進行原子爆炸

【巴黎廿九日合眾國際社電】[illegible]

日最大勞工組織 不再支持社會黨

【東京二十九日法新社電】[illegible]

河野一郎訪蘇 日執政黨震動

【東京二十九日法新社電】[illegible]

中共截留僑滙 星洲華僑憂慮

【新加坡廿九日路透社電】[illegible]

眼光如炬的美參議員 柏德反對承認中共（二）

——列舉論據說明有百害無一利

對中蘇關係的影響

[illegible]

對自由國家的影響

[illegible]

承認的心理影響

[illegible]

（未完）

美科學家警告稱 防敵人核子潛艇 將進行飛彈偷襲

美國將放射通訊人造衛星

【華盛頓廿九日合眾國際社電】[illegible]

蘇將發射載人衛星

勃羅恩博士預料 是否可安返地球值得懷疑

【法蘭克福廿八日合眾國際社電】[illegible]

西外長抵倫敦 明與艾克會晤

【倫敦廿九日路透社電】[illegible]

私運中共郵票入美 郵票商人被罰巨款

【紐約廿九日合眾國際社電】[illegible]

戴高樂在北非表示 綏靖工作完成時 新時代即行來臨

北非叛黨擬向聯國提五點計劃

【阿爾及利亞廿九日路透社電】[illegible]

埃報指摘中共 進兵侵略印度

【開羅廿九日美聯社電】[illegible]

中共空軍活動增加 台峽可能發生空戰

颶風襲金門島上黃沙漫天

【台北二十九日法新社電】[illegible]

麥米倫與柏爾克 今日商討亞洲局勢

【新德里廿八日合眾國際社電】[illegible]

寮國友好訪問團舉行酒會話別

[illegible]

赫達與英工黨領袖討論歐洲冷戰問題

工黨領袖啟程訪蘇

【倫敦廿八日合眾國際社電】[illegible]

訪阿富汗伊朗 尼赫魯定下月

【新德里二十八日美聯社電】[illegible]

對尼赫魯聲明 中共態度緘默

【北平廿九日路透社電】[illegible]

社論

中共侵印竟成事實

——尼赫魯今天已吃到投機的苦果了

在目前情形下，儘管中共對外的武裝侵略，儘管國際形勢及中國所作所不容許，但是來自印度方面的消息，中共軍隊的越界入侵，不僅已有事實根據，而且這一向對於中共，認爲可以與它「和平共處」的尼赫魯本人，亦不再逃避現實，終於加以正式承認了。據尼赫魯向印度國會的宣佈，印度東北邊境的一個前哨站，已爲入侵共軍所佔領，原日防守邊區的國軍，已於從事武裝抵抗後，被迫撤出，印度除向中共提出抗議外，並已命令印軍加强守土，及出動部隊到前線地區，以備不虞。同時，尼赫魯也向中共提出警告：對不丹或錫金的任何侵略，卽被認爲對印度侵略，印度有絕對防衛的責任。從尼赫魯所表示的態度看，印度對中共的政策，雖未必由此斷然趨於强硬，但印度與中共「蜜月」之勢將成爲陳跡，則是無可懷疑了。

本來，印度與中共的衝突，是沒有甚麼值得驚奇的，早在中共勢力剛剛侵入西藏不久，那大陸出版的地圖，便已把泛伸入印度的邊界，劃爲中國版圖，印度政府提出抗議，而中共却始終支吾其詞，卽假預作他日進侵的伏筆，此刻中共卽將侵入印度領土，相信與半年前的「西藏事件」，實有密切關係。其次是最近西藏人民的革命，中共與印度交惡事實已經表面化，中共之不惜於血洗西藏後，便立卽進行「三反五反」的改革，也顯然將因於對付印度的需要。還有近日印度駐藏領事之被限制活動，與及西藏共幹之公開宣傳要「解放」不丹、錫金，這都無一不是屬於惡意的挑戰，故今日共軍隊之終於入侵印境，自更證明它們對印度的處心積慮，正是由來已久，絕不偶然。這兩者正面的衝突，是早遲得要爆發的。

如果照常識推論，目前大陸一方面有嚴重災荒的襲擊，一方面有右傾、保守思想的抬頭，中共正自顧之不暇，原應不是「開疆拓土」的時機。不過共黨的行爲，一切都不可以常理測，故在中共困難繁多而聲望日低的今日，它們要藉對外行動來挽救本身的危機，這正合於它們政治要求的解釋。譬如下述兩點，便有可能成爲中共侵印主要的因素：第一是中共斷定印度邊疆防守力弱，祗要得寸進尺的從事於武力伸張，印度固將防不勝防，且亦未必如前還此覺醒，對它爲取新蠶食的手段。第二是當中共面對本身困難，正感束手無策，如它能夠透過對外行動，予人以「威震四鄰」的觀感，它們固可藉此「重振聲威」，及從中轉移人民的視線。假定中共覺得這兩點因素對它們「有利」，則其侵印事件的必須揭開，是並不足奇的。

此外，照近日寮國局勢的發展，美國反應似乎尚不十分敏銳，中共當然希冀能不付出太大的代價就在中南半島加上一把尖刀，利用寮國以有力的支援，那中共已伸出的矛頭，便不能不鑒於介入韓戰之失策，而作從新的考慮。恰巧印度年來標榜中立，弱點最多，中共若於尋隙抵抗，攻難發時的區則，那它也爲了避免爆發戰爭，又會覺得侵犯印度，出力不多，總比對寮國用兵之會受到重大打擊，更爲上算。

因此，這次印度與中共武裝衝突之在邊界發生，照目前形勢觀察，共匪如自知外强中乾，無力作太大的冒險，它又可能暫時頓兵不動，窺探風色，以爲混水摸魚之計。不過，共匪此舉對於印度却是很好的教訓，尤其是尼赫魯本人，他今天總算在其投機外交政策中，眞正嘗到中共給予的苦果。試想在此以前，印度對中共的信賴，及尼赫魯在外交方面所予共匪極權的支持，何嘗覺得他們是在與虎謀皮，會對中共野心產生警惕？卽在西藏事件發生了以後，尼赫魯猶不惜人言的要向本屆聯大提出准許中共加入的建議，現在共匪之所爲，對尼赫魯來說，眞是個絕大的諷刺。

當然，不管中共入侵印度是否有何種不可告人的目的，但此舉已使到許多非相於寬國政策的國家，更清楚的認識了共匪的眞面目了。

各地通訊

「人民公社」名存實亡

中共仍強辭詭辯侈言如何優越 實質上已倒退回「農業社」老路

【本報特訊】中共在召開「八中全會」以後，在宣傳上正全力強調「人民公社」之「優越性」，表示要堅持執行「人民公社」體制。事實上，「人民公社」經過中共黨內部長期爭論，證明「八中全會」對於「人民公社」仍未能取得「統一」，但「人民公社」現此確是已經實質出實，這可以從「八中全會」之「決議」中取得證明。據中共「八中全會」作出之「關於開展增產節約運動的決議」第二節在談到「人民公社」問題中指出：「全國農村的人民公社，根據去年十二月武昌中共八屆六中全會的決議，根據今年二月在鄭州舉行的中央政治局擴大會議的決議和以後中央的一系列指示，進行了整社。在整社中，貫徹執行了分級管理、分級核算、按勞分配、多勞多得的原則，確定了在目前階段公社的生產資料實行三級所有制，生產隊所有制是基本的，公社一級的所有制（除了現有的社辦的企業和事業以外）還只是很小部份的所有制。……」

新規定之「公社」體制是「分級管理、分級核算」，已非復原來「一大二公」之「公社」；「按勞分配，多勞多得」，吃飯不要錢及由「一平二調」的「公社」所有制，已變爲「三級」所有制。原來所謂「一大二公」之規定，如此情況，實在是走回「高級農業合作社」的老路。雖然中共極力強調不是走回「農業合作社」老路，而是發展，但這不能掩飾其事實。

中共「八中全會」公報透露「人民公社」問題重重

經過半年來「整頓」仍未能解決

與此同時，中共又指「人民公社運動」，「工作頭腦仍未能完全掌握，誤認「小資產階級狂熱性」及「共產風」，但事實上，「人民公社」到目前仍未能取得「統一」。由此可見，下述各種情況：

一、中共內部對「人民公社」存有很大的歧見，此等歧見至今仍未能取得「統一」，而且發展成爲「右傾機會主義思想」。因此，中共「八中全會」之「公報」中，便會公開表露「某些幹部」會反對「整社」。

二、大陸民衆反「公社」之情緒仍很激烈。「八中全會」所作出之「決議」中，卽表示要對此等「反社會主義份子」予以「堅決打擊」。

三、中共「整社」並無成功。據中共在武漢召開之「六中全會」決定以五個月時間（今年一至五月）來「整頓人民公社」，但至今顯示「整社」仍未完成，根本不出「整社」結果。此次「八中全會」公報，但一個沒有「公報」之所列，「人民公社」……

對此論含混其詞，因「農村人民公社經過過去幾個月的整頓之後，已經走上鞏固的健全發展的道路」，「八中全會決議」在第四節中更透露「整社」工作未能完成，作出如下指示性呼籲：「應該抓緊完成整社工作，解決好各項遺留問題，把人民公社辦得更好。」

「在「整頓」過程中，已有二千多個倒塌，不過中共幹部稱之爲「調整組織」。而根據此，「新華社」廿八日曾發出宣傳「公社」僞組織之「數字」，引述「中共中央農村工作部」統計以說明「所有的人民公社都鞏固了」，一個沒垮」。據該統計，指出：去年冬天大陸全面實現「公社化」初期，共有「公社」二萬六千多個，經「整頓」後，目下整個大陸共有「公社」二萬四千多個。照此比對，「公社」顯然是已減少二千多個。此數字實卽等於「公社」之所作之解釋：「經過組織上的整頓，每個公社的規模較前更大，因而社數略有減少，社員戶數較初期有所增加」。（豪光）

周恩來承認 糧食不足

日用與副食品供應緊張

【中央社訊】周恩來公開承認大陸糧食不足及日用品和副食品供應緊張的情況。中共今天廣播周恩來在僞全國人代大會常委會會議上報告今年經濟情況的報告，周在該報告中曾提出了上述的事實。周稱：今年上半年供應減少的商品，有豬牛羊肉、禽蛋、水產品、糖、絲棉、皮鞋、電燈泡、手錶等。又稱：副食品和日用品也供應不足。但周以說詞加以掩飾。他說：這些物品之所以供應缺乏，並非由於生產減少，而是人民的生活提高，城市和農村的消費數量都增加了。周恩來說到糧食供應的緊張情況時加以解釋稱：今年春季有些地方由於去年有災情，沒有安排好日子，在使用上缺乏計劃。加上今年春又有新災荒，因此出現了糧食供應的緊張現象。但周說：這問題很快便解決了。並特別說：像廣東水災的地方，也靜到地克服了。

是眞的克服了麼？周這些話只能騙一些對實情無知的人，而絕不可能騙任何一個和廣東只有咫尺之隔的香港的居民，廣州市民，仍在每月餓飢中挨日子，每人只配得六両的油，市面，肉類、鮮蔬早已成爲求不得的珍品，雖然每日仍有少數，但都成爲特權人物的配給。

進口稅則修訂經過

——本報台北通訊

本報駐台記者：荆戈白

海關進口稅則修正案，經立法院三讀通過，並於日前由總統明令公佈實施（按八月廿七日本報）。立法院的這一次會期，一共延長了兩次，第一次延長了兩天，第二次延長，都是爲了這個海關進口稅則而延長。立法院也就休會了。

這個新的海關進口稅則，從籌備到修訂，前後經過了一年多時間，不能不算是相當的長久。修訂的完成立法程序，到公佈實施，也是從都合於經濟建設的重要需要。財政部爲了修訂這個稅則，最先是在去年七月成立一個「修訂海關進口稅則小組」，嚴密審查。小組的組成，包括有關的財經機關、外匯貿易審議委員會、台灣省政府財政、建設兩廳等有關機關的主管。

該小組就關稅的整個稅則稅率全盤加以檢討，重新修訂至去年年底方工作完成，經行政院再請立法院審議。由於這一法案不僅對工商界關係重大，而且對一般消費人（卽稅是間接稅）的日常生活、政府的財政收入與經濟政策，都有很大的影響。因此，立法院的審查工作也進行得十分慎重，歷時半年之久，並否在最後的三讀會當中，也作了若干修正。

其實，進口關稅之稅率所以要如此審慎，主要是因爲每一件貨物都有很多有關的行業，關係到國民生計，有關的關係，常常有不情願生存，有其升高和降低都會影響到工商業的生存。

當初，財政部的修訂小組就曾決定五項原則，作爲修訂進口稅則的準繩：第一、抑制進口的原料及器材稅率，應予合理訂定，以適應生產發展。第二、國內已有產品，應予適當的保護，但保護的範圍不應過於廣泛，第三、原料、半製品、成品稅率的訂定，應參照產業的發展，並使得合理的差額。第四、民生必需品稅率的修訂，應顧及消費者的合理負擔。第五、非必需品及奢侈品，應從外匯管制上遏止進口，至其稅率的訂定，雖可從高，但應顧及關稅價格的差異，以期減少走私。

立法院最後通過的條文，有些項目的稅率被減低了，有些項目的稅率被提高了，與財政部原擬的比較起來，對新稅則是頗感差強人意的。

綜合各方的觀感，認爲新的海關進口稅則具有以下幾項特色：㈠若干工業原料及民生必需的大衆化物品，普遍減輕關稅；㈡適應過去奢侈品的節約消費，已有若干增加；㈢關稅稅率差距已大爲縮小，並爲重點保護國內工業的發展；㈣關稅減免以促進外銷……

由於這些特色，新稅則預料可在財政上及經濟上發生良好的作用，並可配合外銷，發展政策，產生刺激出口的效果。

就財政收入而言，也許由於多數進口物品的稅率減低，但因原料稅率的減低，工業品輸出的增加，工商繁榮，其他稅收可望大量增加，就整個財政收入來說，是不會減少的。按去年全年的關稅稅收入是新台幣十二億七千八百四十七萬七千元。

禁演脫衣舞

同時禁設電動彈子機

馬來雪州議會通過

【本報吉隆坡航訊】雪蘭莪州立法會議日昨一致通過聯邦議員之提案，禁止脫衣舞及電動彈子機。

據雪州政府發言人說，議員哈森氏提出議案，促請州政府採取步驟，即令負責發給執照的官員，對脫衣舞與彈子機之執照，於執照期滿後，拒絕延長其有效期。該決議執行日期，立法會之上述決議，其中一步驟，乃將脫衣舞之執照，不予續期，同時也將目前全坡之彈子機，約一千架。

旅加華僑趙玉麗夫人及其女 獲加政府出境命令

全加華僑均聲援請移民部收回成命

【本報加拿大訊】旅加拿大溫哥華華僑趙玉麗夫人（四十五歲），攜幼女趙小姬（十一歲），於五年前申請來加，依照移民部規定，暫准居留，但其夫已先一年（一九五四年）來加，現居住溫哥華，已入籍加籍，依法本可申請永久居留，但其夫既未能於去年三月一日以前報請入籍，故今年三月間移民部始准延長居留至九月，至今年八月廿九日，移民部已下令趙夫人母女出境，限期離境。消息傳出後，當地華僑均表同情，此事現已引起全加華僑注意，加拿大中華總會館、溫哥華中華會館及各地華僑團體，均紛紛電請移民部長收回成命，准予永久居留。並以趙夫人母女生活有保證，其女現年十二歲，在加入學，其夫現已爲加籍公民，依法應獲准居留……移民部長未有決定，仍待最後決定。（八月廿二日溫哥華寄）

國際剪影

數萬共黨特務在日大肆活動

日報界近作驚人揭露

韓組織三個國際間諜機關都有各國的共產黨，和中共的軍政三大特務，在日本潛伏，也有許多人。·江隅·

現在日本已成爲國際間諜活動的樂園，理由十分簡單：因爲日本的反共法律寬大，對於間諜活動，並無特別限制，同時又因日本與美國的關係密切，許多重要的軍事秘密，常常經由日本洩露。日本警察對於間諜活動雖有一定的監視，但仍沒有特別法規可資取締。共產國家的間諜，集中在東京、橫濱、大阪等地的，有數萬人之多。

去年三月十二日，東京芝浦碼頭，發現一個白人屍體，經過警察調查，證明那是一個與英國情報人員R·刁羅有關係的，他曾涉入中共在日本地下組織，他的屍體被人發現在東京灣中。另外一個共產黨間諜，有人推測，他是被殺死以滅口。但不久之後，共產特務組織，否則恐怕有殺身之禍。……

北韓共產政權在日本的間諜組織，……蘇俄的間諜分爲兩個系統，一個是直接隸屬於蘇俄秘密警察（KGB）的，一個是蘇俄國防部情報機關（RU）……

（上）

最近被選爲西柏林市長的布蘭特，在柏林接受訪問時說，他以爲東德不應遷都。

國際司法學會證實 中共在藏犯下毀滅種族罪行

名聞國際之司法學會已發表報告，指中共在西藏所犯下之罪行，是毀滅種族的罪行。國際司法學會係由世界各國法律專家所組成，其中許多名人士及法學教授，該會亦與聯合國經社理事會之顧問機構。由於初步報告中，顯示西藏的情況異常嚴重，國際司法學會已向聯合國提出報告，目前正委託國際知名學者及司法權威，再另行搜集有關西藏之最新報告，以「西藏問題與法治」爲題，會經過詳細審議，和根據確實的證據，指中共違反了一九五一年中共與西藏政府簽訂的「十七點協定」，不但是只屬於中共與西藏的內政，而且是關係到一個西藏的自治、宗教和社會權利的國際問題。該會將於「十七點協定」之最後報告，將於年底前作成。

在一項嚴重西藏民族和佛教的報告中，中共已犯下「毀滅種族」的罪行。根據來自西藏的資料，證明中共曾殺害西藏人，及武力迫使西藏人流亡，已犯下違反「一九四八年毀滅種族公約」的行爲。有其他證據證明，中共還犯下罪行，是有計劃要毀滅西藏的宗教和民族。同時也有證據指出，中共破壞人權，推行法治爲目標的國際人權聯盟之一項初步報告所揭發。該份報告，名爲「西藏問題與法治」，該會所得的事實資料「無可辯駁的」，以及國際司法學會之有關調查委員會，將於短期內完成調查工作。屆時將可更清楚地揭露中共之暴行。（美）

美國會進行調查 退休將軍做生意

議員要查明，各公司是否利用他們的人事關係，同時，是否有些公司藉此規避納稅。

美國聯邦國會，將舉行調查，以瞭解有些大公司聘用退休將軍，是否利用他們與國防部人事關係，以便承接國防部的合約。並瞭解國會所撥出的國防費用，是否被用來支付這些退休將軍的高薪。國防部人事機構所透露，美國目前有大批退休將軍在各大公司任職，他們的職位，除了以他們的關係，在國防部方面爭取生意之外，是否還有其他作用……

……大公司所付出的，已使這些退休將軍和其他高級軍官們，成爲他們的顧問。現任許多大公司的國防合約，是否藉此得到特殊利益的照顧，包括國防部所付給的價款。（完）

西方切勿忽視的 東德準備遷都

——突然措施，極可能保克圖對柏林問題，將提出新謀畧。

·粟英·

現時東柏林是東德的首都的所在地，克里姆林宮可能在世界輿論面前提出一項良好的理由，以便實現其目的，似係使東柏林變爲一個「自由市」，克里姆林宮此種姿態，可能係爲西方人接納。

但實際上，把自由市伸展到整個柏林，共黨領袖們要求把他們的首都由東柏林遷到別處。被莫斯科選中的，是一個位於附近和合理的地點，而且這個地方，在二次世界大戰期間，比較沒有受到重大的破壞，並有許多宏敞的建築物，包括適合辦公用的大廈，而且其規定爲共黨領袖建立個別的住所。

克里姆林夫對柏林問題採取一項突然行動，已經由一種新的跡象中顯示出來，那是共黨正在準備將東柏林的主要政府機關遷移，和在波茨坦附近建立一個東德新首都。

除了這個事實之外，自由世界，甚至西柏林市長，沒有人相信對於這個跡象可能意味着甚麼事情，作切實的判斷。

最明顯的暗示，是克里姆林夫可能在他訪問美國期間，向艾森豪總統提出一項計劃，把柏林中立化的解決辦法伸展至整個城市。

直至現時，蘇俄的自由市的建議，祇限于西柏林，和利用此舉迫使西方軍隊撤離西柏林有數百哩的一種手段。西德的一般推測，克魯契夫提出這個把柏林變爲自由市的主張，可能試圖把東柏林也包括在內。

世界各國都承認，西柏林不是東德的一部份，卽使全柏林中立化的任何辦法，將使由西德通往柏林去的數百哩鐵路和公路線，比以前更容易受到共黨壓力的危險。因爲西方軍隊那時將會離開那個直接地區，而且在萬一發生動亂的時候，不能夠立卽援助。

西柏林市長勃蘭特，在巴代的宮殿使用，自八月十九日間返西柏林後，他在一次談話中，證實那項計劃。市民和西方盟國所獲的報告，對於在波茨坦設立一個新政府中心的計劃，不特意味供政府辦公用的大廈，而且並規定爲共黨領袖建立個別的住所。若干重要的政府部門，已經舉行就職式，可是對於東德政府辦公大廈，其還有大部份仍在建築和工程師的設計中。

可是，一如西柏林人所曾見着到的情形，計劃在波茨坦建立一個新政府中心所耗費的時間和物力，一定有賴一些目的。

許多人都認爲，至少東德政府正在籌備另一行政中心，以便克魯契夫提議自由市適用於整個柏林的時候應用。在那項進程中，一切事情，顯示波茨坦就是已經計劃好那克魯契夫所有意的一個徵象。

在柏林問題人士，認爲任何中立化的主張，卽使適用於東西柏林，會不會給有關方面接納，都表示莫大的疑問，除非那裏有非常明確的保證，証明共黨不會干擾通到柏林去的公路和鐵路交通線。

英國未來大選 工黨難望取勝

英國國會大選將在今秋舉行，似是必然之事。如果英國人民還沒有忘記一九四五年曾經把保守黨趕下台，而由工黨執政的話，那麼他們將會見到除了十年前相信，英國工黨能東山再起。

這不是說英國民會把保守黨和麥美倫政府的可能性抹殺不存在，這種出入或只是一九四五年的事會於一九五九年發生過。當時艾德禮的政府，由於保守黨的不朽的實際時候造成的不可能。

但事實如何呢？我們不時聽到：工黨能夠得到大衆的支持麼？不及千分之一。但工黨現在的政策四分五裂，在選民之前無方使成一幅比領導的印象。

對於英國應否放棄核子武器一事，工黨現仍爭論不休，而工黨領袖蓋茨克與工會領袖卻不能聯合。由於本身如此重要的政策，選民就更難了解其政策。工黨內部更大的爭吵，是社會主義本身的基本問題。自從……

俄人陰毒計 埋下波德火種

克里姆林宮奪去德國領土交給波蘭，使兩國人民因此而敵對，又將德國波蘭土地劃歸波蘭部份，留待將來……·蕭芥存心·

波蘭人的熱烈歡迎美國副總統尼克遜，是有着深長的意義的。波蘭人民與西德人民，在過去三百年間，雖經加入許多戰爭與衝突，但因在戰後把德國的一部份土地劃歸波蘭，這個關係的建立，使雙方人民都增加了一些互相不信任的心理。一九四五年戰勝國在波茨坦會議上決定，由波蘭代管德國奧德河和尼斯河以東的德國領土，波蘭代管的這一部份土地，佔德國原有領土的四分之一。

因此，波蘭人是很需要這塊土地的，但這地區的所有權却未有作出最後決定，也許德國人對此會有一天要收回。波蘭的教師，每一本地理書上都說奧德河尼斯河區是波蘭的領土。但西德的學校裏却有另一幅很不同的地圖，在西德官方所出的地圖上，對這區還稱爲「在波蘭政府管理下」。西德官方對被逐回的德國難民，正在計劃使他們重返家園。

現時在西德有數百萬的難民，西德政府也成立一個特別部門，專門料理被逐的難民。在二十萬原是奧德河尼斯河區的德國人，已經在家鄉，許多穿上民族服裝的「東普魯士青年團」制服參加大會。在這個大會上，一位發言的人高呼：「青年人將會把家鄉火炬重新燃起，奪回我們的民族。」

這些言論和行動，使得住在奧德河尼斯河區的波蘭人驚惶不安。一位波蘭新聞記者提出了一個問題：「若干時間以後，德國人又起來，會把這些波蘭人逐出去，傳播戰爭……」

波蘭奧德河尼斯河區的經濟，在戰後大爲退步。奧德河尼斯河區的農村，他們不惜代價的五十萬人口，每一個大城市，自分五十到九十五都是毀滅的。九、一九四五年在原有的二四、〇〇〇家工廠中，有六、七二七家被毀了，二四、〇〇〇家已被消滅了。所餘下的百分之八十的人口……

自從波蘭接收這個地區，撤退了約五十萬德國人，從那時起，大批從波蘭東部遷來的人，佔總人口的百分之二十七，在比里斯勞東北部的，僅有一千五百萬噸。波蘭人對這塊新領土的前途甚感到不安，他們自己已逐漸把新領土當作永久。住在奧德河尼斯河區的波蘭人，更擔心新的德國政府，會把他們趕走，把他們先人的骨石埋下去，如果人民沒有安全的居住，他們甚不願把它放在不安定地方的。（西門）

共產國家貨物技術 無一夠標準

緬甸法院最近判定蘇俄保險公司違約時，俄人還拒絕賠償。

若干亞洲國家已經對於共產國家所供應的機器和設備，不夠標準，又印尼、緬甸、印度等國，均先後對共產國家所供應的原料品質，和向它們借用來訓練本地技師的專家們，缺乏實際工作經驗，深表不滿。

據目前來自仰光的報導，緬甸高等法院判決，蘇俄一家保險公司所保的貨物賠償，應賠償緬甸政府因進口貨物所受之損失，緬甸政府與蘇俄的貿易和貨物所簽定的合約，乃由蘇俄斯特拉克保險公司承保。當這批鋼條運抵仰光時，部份已損壞，而且數量不足，但俄人拒絕承認損失，後由緬甸法院的判決，最近這項事件，使緬甸人對蘇俄工程師進行的估計、設計和施工的能力，都感覺到了，不久前，緬甸向蘇俄購買的許多工程，是計劃在重要建設方面，成本和進度都不符合，共黨國家也供應的貨物，有很多不符合標準的項目，使中東國家不滿意的，中國向共黨國家購買的機器，有時發生許多麻煩，在印度的原料供應方面，也都表示不滿。

最近印尼購買的機器，使他們發現機器損壞，甚至有許多缺點。伊拉克不滿蘇俄供應的工程機器，阿富汗不滿蘇俄援建之工程，伊拉克的機器製造商，有些設備出了毛病，因此那些國家也對蘇俄技術感到懷疑。

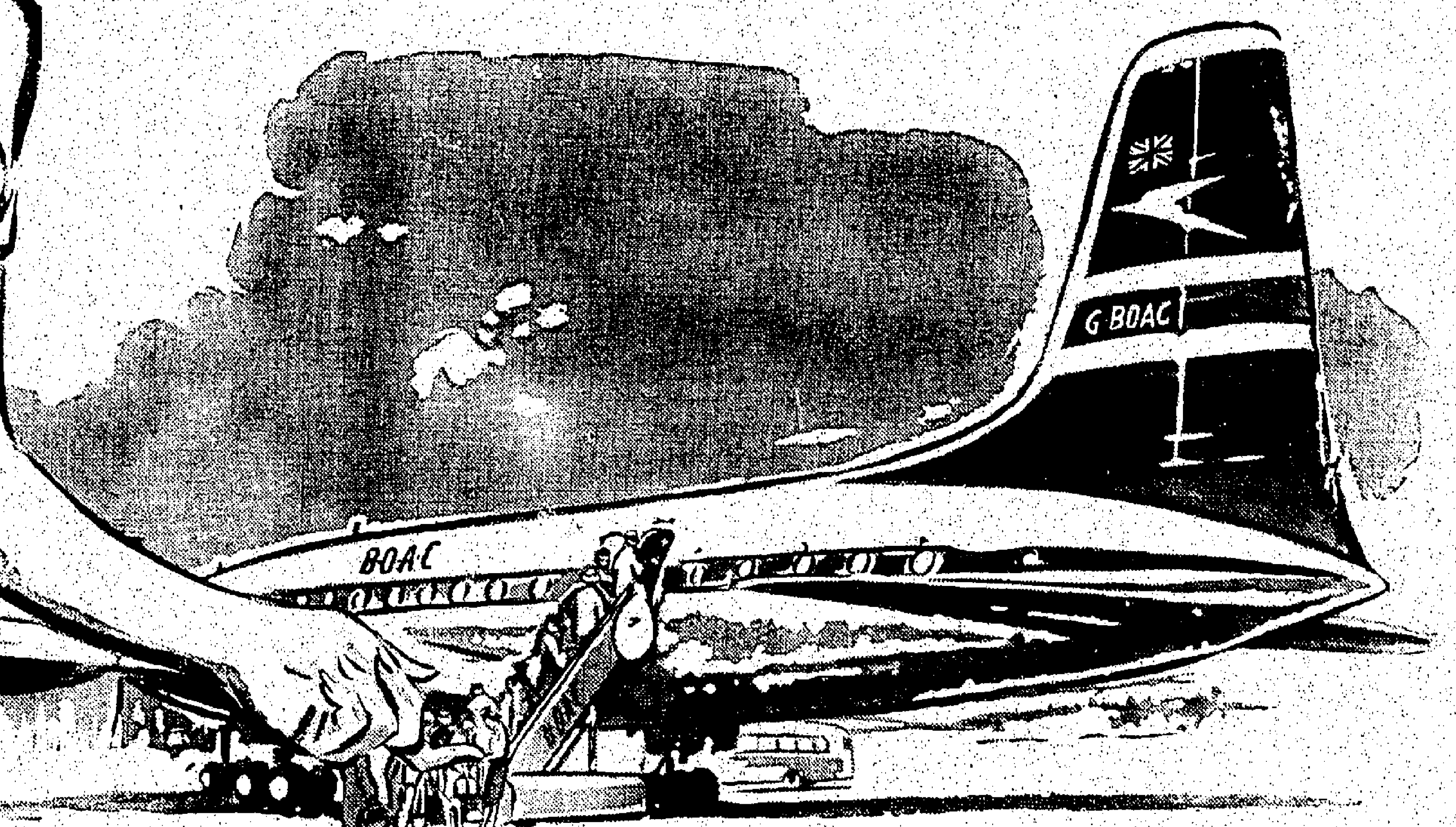
這些事件的揭露，顯然使共產國家的宣傳，受到了相當的打擊。特別是緬甸政府，有一個國家竟然拒絕承認國際判決，而拒不賠償的事，就特別嚴重。

英國海外航空公司
現已開闢直達噴射客機航班
前往 三藩市

由新式巨型快捷之
大不列顛號噴射螺旋機飛航！

- 由香港直航三藩市.
- 途經東京及檀香山(可停留渡假及遊覽)
- 全程不必換機.
- 經常設有豪華頭等及經濟旅行客位.
- 英國海外航空公司之著名個別侍候.
- 英國及亞洲籍侍應生服務特別週到.
- 續飛美國任何城市轉駁利便.
- 可在三藩市直接轉搭英國海外航空公司大不列顛號機前往紐約,及任選大不列顛號或「慧星」4型噴射機續往倫敦.

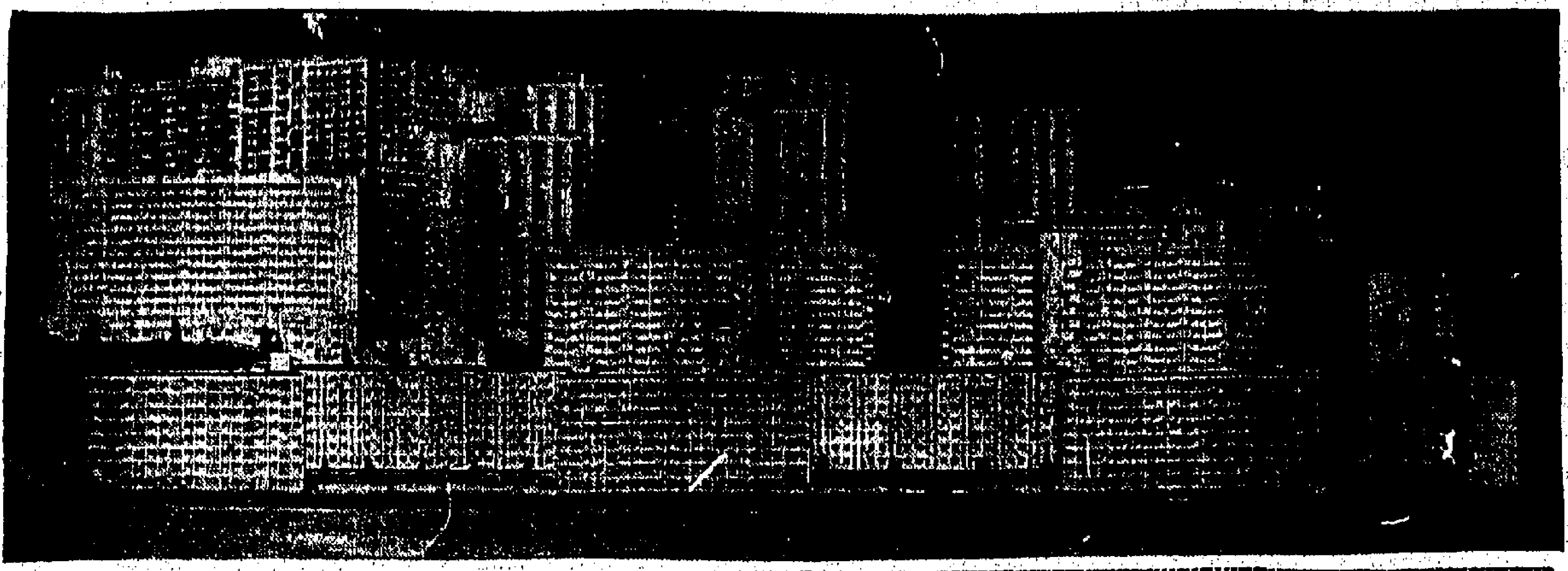
請向各大旅行社或 **怡和有限公司航空部** 接洽
電話：二七七一一至二（全日廿四小時服務）



噴射飛航・最有經驗　**B·O·A·C**

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

本港新聞



蘇屋村大廈模型 在天星碼頭陳列

【本報專訊】香港房屋協會投資興建在深水埗蘇屋村興建之廉租大厦全座模型，昨日在天星碼頭前面公開陳列。風格美觀壯麗，來往乘客均注足參觀。該廉租大厦將於明年四月可大部份落成入住，該廉租大厦，租金比西環新村及北角新村爲平。一個爲住四人之小單位住宅，每月租金七十大元，一個爲十一人住者，租金未定。上圖爲蘇屋村廉租大廈全貌。（本報記者攝）

市內烟垢有碍衛生 徙置大厦豈容吸毒

碧街塌樓災民何時始獲得安置

市政局後天月會議員提出詢問

【本報專訊】市政局定期九月一日舉行九月份月會，因卅一日（星期一）乃公衆假期，故提前舉行。屆時非官守議員利銘澤、沙利士、張有興、胡百富與鍾愛理遜等，皆有質詢案提出，共十一項之多，大部份關於徙置區事務者。議員貝納祺則動議市政局凡有質詢的，兼與小組委員工作與責任者，應先與該組委員商酌。茲列各日議程如下：（甲）通過八月四日各議案。（乙）省覽文件。（丙）各項質詢案：㊀利銘澤問：近日報界指摘有等茶樓酒家尚欠洗手盆設備，未審有無注意？㊁利氏又問：當局取何等步驟，使該等商店能夠遵守規則？㊂利氏又問：市區烟垢與烟霧，有碍公衆衛生，市民恐懼而起，當局有無施行取締？㊃沙利士問：（甲）一般醫院所用垃圾焚化池受本局提倡，究竟到何程度？（乙）私立與公立醫院雖亦尚未設焚化池，請主席示知。（丙）主席可否保証，將來如無焚化設備，不許新醫院建設？㊄沙氏又問：（甲）九龍有一所舊市場拆卸，重新興建，請示知市場何在？（乙）對於官涌、深水埗與旺角等處市場，需審上到何程度？冲洗多少次？每處管理人員多少？政府印制相告。㊅張有興問：徙置區天台學校事件，徙置事務處組織巡查隊之隊員與警方合作到何程度？請徙置事務處長示知。㊆張氏又問：（甲）徙置區內兒童現受初級教育者多少？請發表數字。（乙）區內失學兒童又有多少，敢問處長確知其數量否？㊇張氏又問：中區新填地決開設休憩所，長達二十五尺，已見當局公布，將來都更新建築物，市府有無向政府要求，在新填地海濱亦設休憩所？㊈胡百富問：徙置區人口有無統計紀錄？以備公衆衛生行政之參考？如有紀錄，可否宣布？如無，敢問可否設法保存統計？㊉胡氏又問：赤柱與抗村尚無衛生設備，居民大感不便，致村民要實佔赤柱區人口五分一，敢問主席可否向小組委員勸誡，促進該村衛生之建設？⊕㊀鍾愛理遜問：（甲）徙置事務處是有無注意碧街塌樓災民現暫居留難打街坊時木屋，但因木屋地面狹窄，擁擠倒塌，遇天雨時，有等災民迫於借宿朋友家內，雖仍事受此會局救濟，如未加登記，以俟徙置，請徙置事務處長解釋。（乙）彼等手中因無白咭爲証，現受當局趕遷，遷出隨時耐，故問處長得知此事否？（丁）貝納祺動議：請考慮可能性，如屬可照辦時，迅行規定章程，將來主席解答各項質詢，有關小組委員工作與責任者，應事前向該組委員商量。

颶風「鍾茵」闖入巴士海峽 東來威脅性驟增

影響範圍遍及台菲及華南沿海

【本報專訊】太平洋熱帶颶風「鍾茵」小姐，自乃姊「瑪蒂」玉殞香消後，曉氣益增實眼，影响波幅範疇，廣及菲律賓、台灣、琉球、東海及華南沿海間之廣闊區域，芳踪飾履東來，剋將西向巴士海峽逼迫，如現行動向無變化或半途消逝，勢將橫掃台南而進襲華南沿海，其威脅港海之可能性已大增，天文台昨晨遂採取新行警戒措施，嚴密注視其發展趨勢，按時警傳各來往輪船及出海漁民注意。

天文台同時發出海外航行風警報謂稱：截至昨日上午九時（本港夏季時間）前止，太平洋熱帶颶風「鍾茵」小姐芳踪，已位於距離台北之東南約二百八十哩洋面，即北緯二一·五度與東經一二四·八度間週圍卅哩內（即巴士高島之東），仍向西北或西北偏西移，時速約每小時十五海里，中心風力高達一百九十哩，影響氣流波幅範圍約三百哩外，廣及台、菲、東海及華南沿海一帶，如動向無變化，勢將橫掃台南沿海而進迫華南沿海，不難從陸沿前侵襲本港，亦未能相避免影響。

入夜後天文台發出有關消息報導稱：截至昨日下午三時（本港夏季時間）前止，風姐「鍾茵」已遷抵距台南之東方約一百四十哩，仍向西北或西北偏西移，時速迅速十六海浬，在風姐中心週圍四百哩內之烈風程度，中心最高風力達百七十海浬。在風姐逼近華西移東來之下，此間天氣已顯著受影響而演變，濃厚鬱熱氣氛迫人，抓起熟浪和頭熱暖氣温驟達九十九度大關。預測：由昨夜至今日，仍吹微和北風，深宵局部性雷雨，天色頗好，華南沿海，在東經一一五度以東沿岸，吹勁烈北風，極東風力達烈風程度，密雲，間有雷雨，西部則吹微和西北風，天色頗好云云。

新任澳督 下月中赴任

【澳門廿九日路透社電】據官方今日稱：新任澳門總督馬濟時中校，料將于九月十六日抵達香港，逗留一宵後，至日才前赴澳門接任澳督職務。

灣仔莊士頓道兩座舊樓 拆卸中突告倒塌

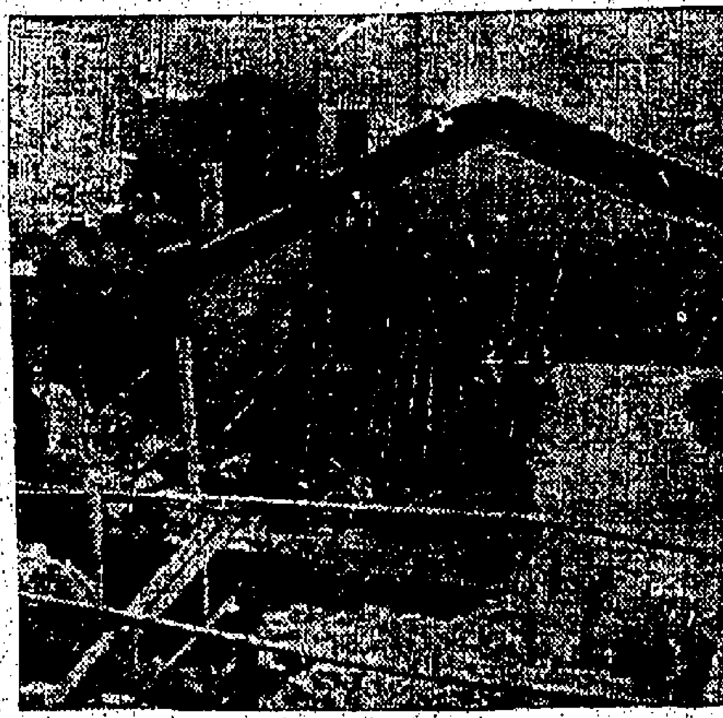
牽連隔鄰天面同時塌下 事前已有跡象僅傷三人

【本報專訊】昨晚六時三十分，灣仔發生一宗塌樓慘劇，地點發生在人烟稠密的莊士頓道，幸而此次塌外，只是天面塌下四樓，二、三樓及地下未被波及，事後四樓三人被壓傷，送入醫院救治，傷者名單爲鄧相，六十七歲，伍卓，五十六歲，另一老婦李秀英，七十歲。

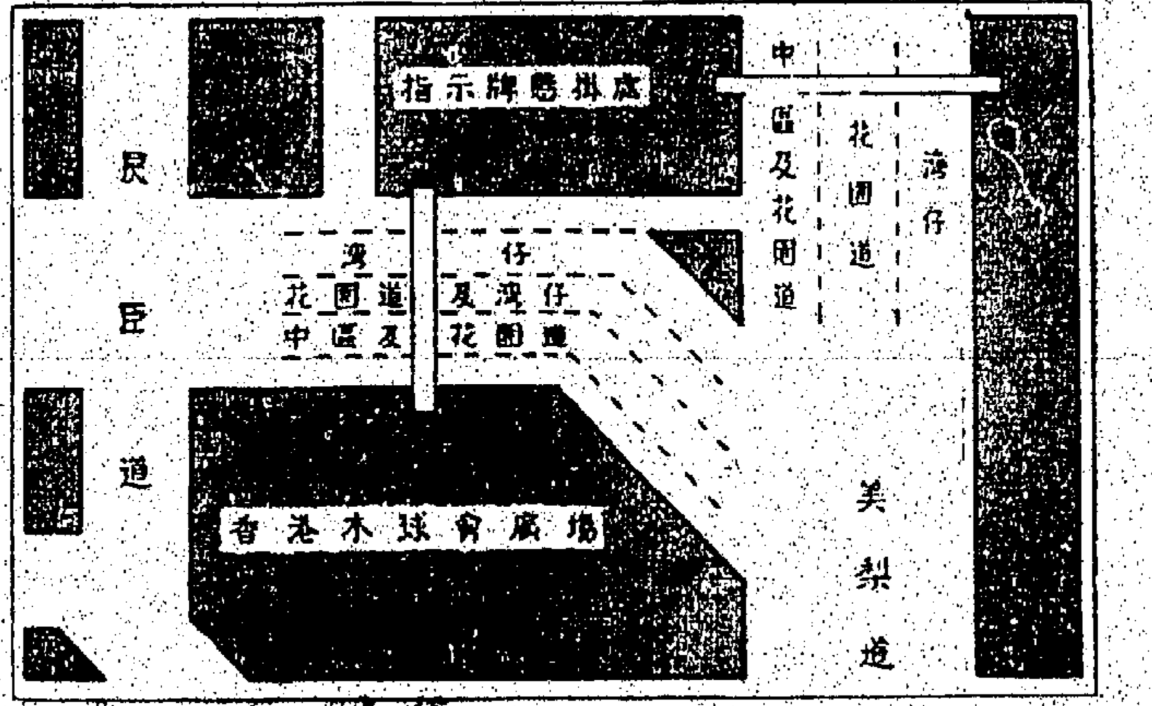
肇事地點爲莊士敦道二百零八號，地下爲大昌洋服店，該號爲舊式木樓，全宇瓦面，與之毗鄰的二百十號及二百十二號，爲正在拆卸中之樓宇。查二百十二號於去年十月一日起開，共分樓宇全部遷下，爲時尚沒有傷人。本院工務局即派員前往查勘，發現該處樓宇有危險跡象，即下令二一二及二一〇號兩座樓宇拆去，拆卸工程一直在進行中，目前二一二號已拆剩二樓，二一〇號已拆剩三樓以下。

在拆樓處毗鄰之二〇八號，在前天午間一時許，突然有磚瓦墜下，數塊從天面墜下四樓，隔一小時許，又再墜下磚及沙坭少許，該處居民即向當局報告，工務局曾派出人員前往調查。至昨日下午四時許，該樓天面又曾有磚瓦墜下，當時樓中居民已有戒心，直至下午六時卅分，突然轟然一聲，在拆卸中之二一〇及二一二號兩座樓宇，突然全座倒下，尚幸當時工作人員已全部離去，影響所及，莊士敦道二〇八號四樓，其天面中部之樓板亦同時塌下。該四樓共住十四伙人，一房十三床位，居民共約四十人，包租人林齊及其子林國元、妻鄧氏等，最先從樓梯走上屋頂逃生，其餘屋內人紛紛攜同細軟走避，其中三人被瓦泥壓傷。

該處三樓爲人口最密的一層，有廿一伙人，六房十五床位，共五十餘人，二樓共九伙人，四房五床位，共卅餘人。當意外發生時，居民聞變樓之衆，急攜同財物向樓下奔避，幸而塌樓意外只發生於四樓，三樓以下未被波及，本港該座樓宇共逾百餘人之居民，聚集在該處附近騎樓底，警方禁止居民再度遁入，將以木樑支撐該樓，危樓地帶，並由人員看守，免再有意外發生。（以文）



圖片說明：昨日傍晚灣仔莊士頓道二〇八號四樓天面塌下，及二一〇、二一二號拆卸中全座塌下現場情形（本報記者攝）



行經木球會附近車輛 請依路牌行駛

金屬高牌懸路上指示路綫 九一開始實施新辦法

【本報專訊】交通當局將於九月一日（星期二）起，實施改善香港木球會球場附近一帶交通之新辦法，指明凡東往灣仔、中區及花園道入口之車輛，使用適當行車路綫之金屬牌，將高懸路上。

警務處當局告知：出入該處，須遵照所要求，駕車人士應依照高懸之金屬牌指示之行車。凡駛往中區及花園道之車輛，須利用靠右之行車綫，並且在會館範圍內由遮打道駛往美利道；駛往灣仔者，須靠左之行車綫，並經由干諾道或中區新填地駛入美利道。圖爲懸掛金屬牌之地點。

港商盧鉅在馬來亞 奉令離境原因

被指爲參加聯邦政治活動

【吉隆坡廿八日航訊】前天下午六時許，一位舉止閃閃縮縮，行蹤神秘的中年男人，在前財政部長李孝式氏公子劍桃陪伴下，坐着李君那輛大型汽車趕到本坡國際機場去，當時機場上已有不少馬華公會「退黨」人士以及最近國會大選時，替「獨立」人士大賣其力的人，在等候着。該位神秘人物，見記者趨前時，再三閃避，經過一番追問後，才承認他是來自香港的「商人」，簽証的居留有效期間，原本是十月十九日截止，昨日接到政府命令，限他於廿四小時內離開馬來亞，因此，當天便收拾行李，離境赴星，昨晨由星飛返香港。

原來這位神秘人物名叫盧鉅，又名盧陽鉅（昨日泛亞社電訊稱爲盧鴻鉅），現年四十七歲，粵籍人，今年四月間，以「旅行」與「商人」之名義，在前某政要協助下，而得簽証入境，獲准在馬逗留六個月，前夕，他戴着眼鏡，穿黃色大衣，白色襯衫，黃色長褲，未結領帶，神情緊張，在與機場候機期間，一直與李劍桃形影相隨，上機前，除了與其他送行者談了一陣外，還頻頻與李君耳語。

李君昨日受記者訪問時說：「盧君是我的朋友，前夕我到機場送行，我只知道，政府下令盧君立即離開本邦，這是爲了甚麼緣故，我就不知道了。」

移民廳當局對盧君被令于廿四小時內離境的原因，不肯加以批評。

盧氏究竟是怎樣的一個人呢，政府採取的原因何在？

記者從有關方面獲悉，盧君被令立即離境，是聯合邦最高當局親自下的手令，因爲，當局有理由相信盧君在此逗留期間，曾積極參加本邦政治活動，且與最近國會大選有關。

有關方面的消息說：盧君將不被准許再來馬，政府將採取強硬的措施，對付參加本邦政治活動的外籍人。

有關方面的消息又說：上次州選時，盧君身在本邦，聯盟內部發生「危機」，馬華公會人士陸續「退會」，及最近國會大選時，當局採取行動，乃係根據証據，及經過慎重考慮後的結果，政府爲了顧全本邦的安全，及人民的福利，一向採取嚴禁外籍人介入本邦政治活動的政策，相信盧君在最近國會大選時，曾作積極活動。

過去，盧君經常在香港、西貢、新加坡與本坡之間，飛來飛去。

消息靈通界說，盧君在此間逗留期間，與某大建築商過從甚密，前夕前往機場送行者，亦均爲馬華公會之「退黨」人士，及與國會大選有關的人員。

又一村住戶 半夜失竊

損失欵物值萬元

【本報專訊】九龍界限街又一村齊菊路三號二樓，屋主人昨日前往警署報案，謂其家中於前晚深夜至昨晨七時許之間，失去現款及飾物等共值約一萬元，屋主人姓方，上海人，爲一所織造廠之東主。據調查，係由竹棚爬入屋內竊取財物，爲現款五千一百元，鑽石戒指兩顆，一值一千八百元，一值一千三百元，男庄勞力士手錶三個，共值九百元，女庄勞力士手錶兩個，一值二百五十元、一值一百五十元，總計損失接近一萬元。（鏡）

工商處兩幫辦及一男子 被控串謀貪污

罪名共達九項 下月移交九龍地院審訊

【新聞社】兩名工商處副幫辦與一名失業男子，涉嫌串謀貪污案，控罪共九項之多，指彼等串謀向九龍方面多間藥房索取賄欵，作爲有等藥房之違例事件不採行動之交換條件。此案昨在九龍裁判署提訊時，控方向庭透露謂：本已奉律政司命申請將案移送九龍地方法院審訊。法官聆訊後批准，定九月七日將案移交九龍地方法院審訊，仍准三名被告各以現欵七千元保釋出外候審。

被告：㊀黃汝吞，廿四歲；㊁周惟強，廿八歲。以上兩人爲工商處副幫辦、私藉辦；㊂黃?，四十歲，失業。九項控罪如下：㊀控三名被告本年一月十四日至二月廿二日期內，串謀作貪污一事；㊁控第一、式被告二月四日在何文田街卅五號地下貪污收欵二千五百元；㊂控第三被告在上址作貪污收受港幣二千五百元；㊃控第二被告二月十八日在窩打老道七零一號貪污收欵一千元；㊄控第三被告在上址貪污收受一千元；㊅控第二被告式月十八日在西洋菜街一九〇九號貪污收欵式千七百元；㊆控第三被告在上址貪污收受港幣式千七百元；㊇控第一、式被告式月十九日在烟廠街十三號地下貪污收欵式千五百元；㊈控第三被告在上址貪污收受港幣式千元。

捕魚區擴展 上季魚類收穫甚豐

價格反告上漲

【本報專訊】漁農林業管理處長布力奇宣稱：本年第二季（四月至六月）中，因天氣良好，並多東南風，故捕魚業之工作情況甚合理想。在該季中，本港漁民捕獲新鮮魚類一九一、六八二担，與去年同季捕獲數量比較，計增加百分之八。上述魚獲數量增加，係因大約線捕獲之紅三魚及馬頭魚甚多，同時並因大陸沿海捕魚限制放寬，捕魚海區擴展之結果。

所有新鮮魚類（包括蝦類）之平均批發價格爲每担七十三元，與去年同期相較，約上漲百分之十八。鹹乾魚價格亦高，平均批發價格爲每担四十四元，增加逾百分之八十三以上。

在本季上半季中，機動拖網漁船捕獲魚類數量甚佳，但在六月底時，捕獲數量相當減少。機動漁船內以拖網捕獲之白食、鹹魚、黃花及魚白，數量甚佳，並均獲高價。布氏謂：本年第二季，係蝦艇出動之季節，四月份之收獲甚佳，五月份及六月份亦尚良好。浮捕魚季節開始，未有改進，在四月份及五月份中，捕獲魚類數量甚為減少。本季中，共有四十五艘新造成之機動魚船，由漁業處頒發牌照。上述新漁船，大部份爲蝦拖及小型釣艇，能容納之魚艙總量，估計爲一五、六二八担。本港機動漁船，現共有二、四二〇艘。（二）

三個女人 尋死獲救

【本報專訊】昨日又有三個女子服毒及跳海輕生，結果俱幸獲救，由警送入醫院。㊀少婦吳彩清（三十歲），與其夫住在本港西營盤正街八十X號三樓，其夫原是一海員，最近不幸失業，家庭經濟遂成問題，前晚夫婦發生口角，昨晨婦一時感觸，突服殺蟲水，其夫發覺，即急送院救治。㊁少婦陳玉英，廿三歲，住本港銅鑼灣恩平道五號B地下。昨日上午九時，突服食鼻九，當時爲人發覺，至下午二時始行送院，一時嘔吐大作，其家人觀狀，急送附近醫院。㊂下午五時十五分，一老婦在荃灣水埔頭跳海，中人救起，該婦六十歲，無固定地址，投水原因由於年老無依，無以爲活。（前）

水塘存水數量 仍逾百億加侖

【本報專訊】水務局宣佈：昨晨八時，本港各水塘存水量，總共一百零四億五千七百萬加侖。自八月廿二日起之七天內，共耗水五億七千四百萬加侖，平均每日耗水八千二百萬加侖。同期內，由溪澗及引水道匯所獲之水，則有六億二千七百萬加侖。（二）

護督白嘉時伉儷 參加防衛軍酒會

【本報專訊】護督白嘉時伉儷，昨晚七時卅分，前往香港防衛軍文員食堂，參加防衛軍軍官在該處舉行一年一度之雞尾酒會，護督伉儷依時抵達，由防衛軍將官及高級軍官數名與在門口迎迓入內，與各高級軍官敘談甚洽，至八時卅分始離車遄去。（文）

南灣中灣泳屋 中籤名單公佈

【本報專訊】南灣、中灣泳屋抽籤，中籤者芳名（泳屋號）如下：

南灣：鄭炳傑（泳屋一A）、張梁秀清（二A）、馬瑞烈（四A）、顧兆軒（五A）、鄧炳興（六A）、吳植之（八A）、林孝健（九A）、黃迦芬（十A）、何新（十一A）、鄭瑞明（十二A）、楊毅（四十七）、鄧功衛（五十四）、陳瑞銀（五十五）。

中灣：曾國四醫生（十四A）、顧鉅芬（十六A）、戴蔡非（十七A）、潘雲煥（十八A）、鄧仲波（廿一A）、楊嘉芬（廿二A）、周百謙（廿三A）、張仲文（廿四A）、林瑞照（廿五A）、楊啓智（廿六A）、陳英添（廿八A）、蘇莉賢（卅一A）、黃賦錫（卅三A）、林瑞德（卅四A）、陳發鑽（卅六A）、丁鄭（卅八A）、文傑（四十A）、鄺光（四十一A）、丁黃（四十二A）、李秀英夫人（四十四A）、周江（四十五A）、鄺瑞英（四十六A）、潘波傳（四十七A）。

又泳屋每月租五十元，作爲??。

「醜惡的美國人」找不到女主角

環球製片人昨返美 今年底再來港拍攝

【本報專訊】環球新片公司製片人英倫及德瀚，昨日下午乘英航機離港返美。據彼等稱：至現在爲止，還未找到理想女主角，故「醜惡的美國人」一片，要等待本年十一月方再度來港拍攝云。（杜）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微和至和緩之北風，天色良好，晨早間有輕微局部地區性之驟雨。

潮漲：上午六時五十三分，下午九時三十六分。

潮退：上午零時四十一分，下午二時五十二分。

「快潔牌」洗粉，能使衣服潔白，遠勝任何肥皂或其他洗粉

無需熱水，亦能使衣服更形潔白

所以「快潔牌」洗粉乃香港最暢銷之洗粉

「快潔牌」洗粉洗滌之衣服不留渣滓所以能使衣服更潔白顏色更覺鮮艷奪目用「快潔牌」洗粉省時省力省錢！

「快潔牌」洗粉較任何肥皂更為廉宜。

任何肥皂都不如「快潔牌」洗粉有如此清潔之泡沫沒有肥皂能使衣服潔白如「快潔牌」洗粉所洗滌之衣服沒有其他洗粉能驅除污垢比「快潔牌」洗粉更迅速欲使衣服——

清潔，清潔，更清潔，　白淨，白淨，更白淨

請即購用無可比擬之「快潔牌」洗粉

並有紙包裝……每包僅售䒸

既方便…又經濟「快潔牌」洗粉雖以冷水溶和其效能仍勝肥皂兩倍

用「快潔牌」洗粉 省時，省力，省錢，

FAB-59-2CH

本港新聞

本港建屋一般趨勢 向高空發展

北角一座新大廈高達廿層 工務司謂唐樓仍然佔優勢

【本報專訊】工務局建築事務部，現已批准北角一項大規模建築工程圖則，依照該項圖則，將在一大幅地址上建設一間由四座樓宇構成之集合型式建築物。

工務司英格蘭稱：上述圖則業經正式分別批准，高至二十層，由地下至四樓，將用作商店及寫字樓，其他各層則設有……住宅單位五(二)八個及中國式住宅四八〇間。

此外，另有兩座，每座高各十二層，將可在各層設中國式住宅三九八間。至於第四座，則高十五層，將可在各層設小中國式住宅二〇二間。

……本年四月至六月卅一季內，建築事務部曾批准在北角興建……中國式住宅五九〇間。……

警官夫婦與一華婦 被控貪污再提堂

警官夫人在醫院留產昨未到庭 華籍婦人請減低保欵控方反對

【新聞社】警官夫婦兩人及一華婦……被控貪污案，昨再提堂……

論展會兩項比賽 成績評定 明日舉行頒獎

……

電視女星返美

【本報專訊】……昨日上午九時由啟德機場……

一名十四K高級人物 曾主持四千人入會儀式 最近被捕判入獄兩年

【新聞社】一名在十四K三合會擔任高級會主持……

圖片說明：「丈夫的情人」優先獻映，劇情片登合之郡氏影星陳厚、丁紅。

「丈夫的情人」上映 陳厚丁紅登台 獲致極大成功

邵氏出品超級喜劇片「丈夫的情人」……

永安人壽保險公司 溢利百一十餘萬

股息六元紅利四元定九二開派 年會中報告業務日益進展

【本報專訊】永安人壽保險公司，昨（廿九）日在永安人壽大廈十五樓召開股東年會……

刺繡或嵌花羊毛貨品 輸美要有來源証 工商處現可接納申請

【本報專訊】工商業管理處發言人昨日宣稱：美國財政部外國資產管制處……

東建公司在北角 興建吉祥大樓

日本胃腸特效專藥 胃仙大量運港供應

……WEISEN……日本 SHIGAKEN……DIETHYLA MINOETHYL DIPHENYLGLYCOLATE METHOBROMIDE……

美國順利香烟創辦 烟商櫥窗比賽頒獎

本港陳瑞祺行代理之美國順利香烟……

左圖：順利香烟櫥窗比賽得獎者……

播音電視節目

香港電台……

社團動態

四邑總會募捐 遷建先友義墓

捐五十元以上泐碑紀念

……

理髮同業商會 選出新理監事

【本報專訊】港九理髮同業商會……

廠商聯會 九三會議

討論建廈計劃草案

【本報專訊】廠商聯會定於九月三日（星期四）下午五時半……

新界婦女會 籌備舉行 週年大會

……

紅卍字會同寅 為王正廷祝嘏

……

宗親聯誼總會 舉行聯席會議

……

五邑工商總會 出發徵求會員

……

酒樓工會二分部 六屆職員昨就職

【本報專訊】港九酒樓茶室工會第二分部……

太古公司華員會 慶祝十週年紀念

【本報專訊】太古公司華員會，今（三十）日假座……

東莞同鄉大埔四週年紀念分會

……

葉南陽堂宗親 徵求成績公佈

……

海員通告

為「香港領海，維多利亞港，政府繫船浮標位置改變」事

一九五九年第二十四號

……

海事處長柏赫

香港工務局公告

……

一九五九年八月廿八日

警務處通告

……

警務處長

香港政府醫務衛生處佈告

護士註冊

……

醫務衛生處處長麥敬時

一九五九年八月廿七日

香港人口登記局遷址通告

……

一九五九年八月二十六日

人口登記局局長

大衆必備良藥

保濟丸

主治 四時感冒 腸胃不適

香港李衆勝堂監製

教育與文化

教育司署夜學部主辦 教師班申請者衆 取錄時書面通知

下月十四日前未接信者作落選論

成教部將增辦中學會考課程班

【本報專訊】本港教育司署夜學部主辦之教師班，……

香港眞光新校舍 昨舉行奠基

曾恩尤夫人闡述眞光教育精神 以鼎守陳設之三足香鼎作比喻

【本報專訊】香港眞光中學新校舍奠基典禮，昨（廿九）日下午五時半在大坑道校舍舉行，……

校長何中中赴美國進修

聖恩英文書院 港九兩校定期開學

【本報專訊】聖恩英文書院……

輔人書院 新生放榜

【本報專訊】輔人書院新生考試成績經已評定，……

崇基學院定期舉行 轉學生考試 九月十一日開學

培正同學會歡迎 校友伍啓元博士

楊氏宗親會昨舉行 中學會考畢業子弟聯歡

理監事長致詞 頒發獎品獎金

維多利亞書院 九月五日開課

灣仔眞光會小學 救濟失學兒童 撥出減免學額百名

培英中小學部 舉行開學禮

溫校長講傳統精神 勗勉師生淬礪奮發

【本報專訊】培英中學昨（廿九）日上午……

亞力山大中學 取錄新生名單 九一開學五日上課

正組織銀樂籃球隊

三次招生取錄名單 ……

新亞藝術系 暑期班結業

【本報專訊】新亞書院藝術系第三屆暑期班……

不堪零落霧中花

倫敦禁娼以後

……

秦淮名妓董小宛

薄命佳人，憔悴死去

……小宛爲秦淮四大名妓之一，世傳董初歸冒公子辟疆，清兵南下，被虜獻豫王送宮中，爲清世祖所眷戀，至敢離章榮一事，頗爲離奇。茲根據父老相傳及清人筆記，證這其事如次，亦清史中之可歌可泣者也。

——奉痕

半靜家地帶

……

老婆別人好

扯東拉西集

「老婆別人好」可能是一種成見。成見之中，好會變了醜，醜會變了好，其標準往往失諸實實。

……

鼻涕中的「歇司他命」 傷風無藥醫嗎？

……

流亡皇帝

產婦發燒

……

少爺

……

大、儒妾冒兒

文武與文備

……

中泰足球正式賽 今在泰舉行

三裁判員昨抵曼谷

默迪卡賽同日揭開戰幕

【本報專訊】中華民國與泰國的世運足球預賽第一仗，今（卅）天便在曼谷舉行了。至于在台北舉行的第二仗，則定下月十二日上演。

我世運隊經于日前抵泰，且先後與泰國第一聯隊，與第二聯隊作表演賽，分別以三比一及一比零獲捷。從兩場表演賽中表現，中國隊看來都不見得理想，雖說我隊未盡全力是原因之一，但此兩仗泰隊也不是以全部精銳應戰。

以球技論，無論從任何角度看，中國隊都比泰國隊為佳，不過在個戰方面來說，不能否認，泰國隊要比我隊來得求實。由于本港球季的結束後，南華、東方、愉園都會出外遠征，使中國隊的選拔，很多本就未有過一次集訓。在這方面，是不無影響的，況且泰隊能佔有地利，加上無比的士氣，不能說他們對我隊沒有威脅。

今天中國隊的人選，教練當會從各人的近況和對泰隊的認識去排陣，好在泰隊腳下工夫到底有限，只要一般排勁，只要小心應付，勿存輕敵之心，勝利仍屬于我的。兩隊陣容如下：（中國隊）

郭錦洪 郭秋明 制中
郭錦洪 鮑偉文 吳祖來
林尚義 郭有 劉志霖 劉溪 陳洪 黃松江

（泰國隊）

阿努攻
乃泰祭 陳旺才 乃戚七 乃沙永 乃巴貼 乃巴輪 宜明命 崇拉運 阿努攻

【曼谷廿九日中央社專電】泰國足球協會派出的三名裁判員和邊線觀察員，昨晚自台北抵此，將擔任明日舉行的中泰世運足球預賽執法。他們是：余（國管）、余巴揚（國管）。

【本報專訊】馬來亞中華的「默迪卡」足球邀請賽，定今（卅）日揭開戰幕。參加賽事的共有：香港、印度、韓國、日本、越南、新加坡及馬來亞等七隊。香港隊將於明日出師，對抗日本隊。（圖）

台勵行女籃隊賽程 昨重新編定

港聯陣容昨已選出

合勵行女子籃球隊在港四仗次序和序，重新編定公佈，定九月一日展開。賽程如下：

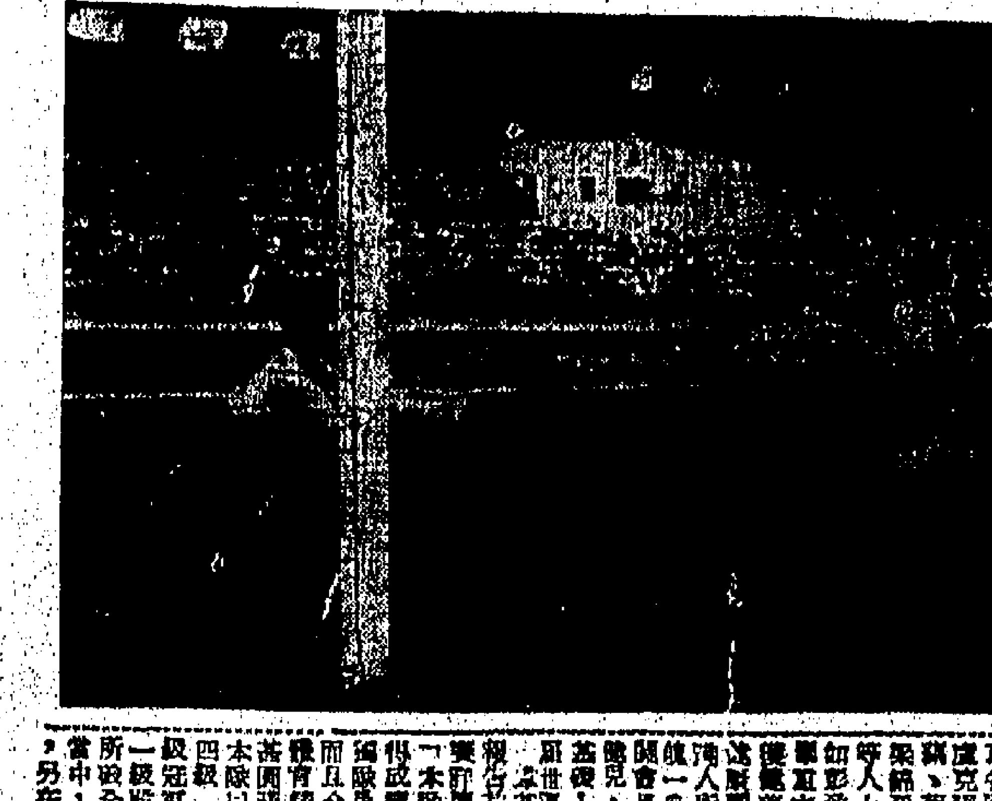
九月一日（星期二）：七時半，港大對鐵城。八時半，合勵對中青（伊館）。

九月三日（星期四）：七時半，警察對少林。八時半，合勵對南華女（伊館）。

九月五日（星期六）：七時半，鐵聯對東華。八時半，合勵對永康（伊館）。

九月七日（星期一）：七時半，自力對東華。八時半，合勵對鐵聯（伊館）。

港聯隊陣容，亦經籃委會於昨日選出如下：



●圖片說明● 我世運足球隊以三比一勝泰第一聯之役，門將郭秋明撲救險球之影。（中央社攝）

港在三角賽重賽 戰績輝煌

昨晚慶功宴席上 韋基堯報告經過

體育

返國港華泳員表示 不滿省體會

對領隊管理亦有微詞

高級乒乓賽 今舉行五場

初級組共四十三場

初級

全部

賽程

澳門將有拳門 港拳手邱落橋 向朱新春挑戰

東華已成定局 區彭年徘徊于傑巴之間

五一七足球會 公開甄選球員 參加丙組聯賽

定九二截止報名

港女羽球隊 出席優霸盃賽 今乘機赴馬

港台綫運費又從新調整

【本報專訊】港台綫貨運，日形活躍，台灣出口貨運來港市場，日有增加，其中尤以蔬菜等類副食品在港市地位，更顯重要。頃悉：台灣交通部於最近將港台綫貨物運費稍予調整如下：水泥一一元，紅糖一二元，沙糖一五元，鹹魚十八元，毛豬一〇元，香蕉三元五角，海草二〇元，木二〇元，菌草二〇元，仙草二〇元，夾板一八元，柑桔二三元，西瓜二三元，橄欖二三元，竹枝二三元，柏油二三元，甘蔗板二三元，棉花二三元，生菜每公斤二三元，籐器二三元，蓆二三元，竹器二三元，李鹹欖干二三元，冬菜二三元，冬瓜條二三元，羽毛二三元，麵粉、牛奶、罐頭、酒類各二三元，枳椹二四元，三夾板二四元，香菇油二四元，陶瓷器三九元，豬鬃三九元，酒精三九元，甲級危險品五二元，乙級危險品三九元，貴重物品按價值百分之一點五，大批運價隨時議訂，未列品類另行議價。（按：以上運價以每噸為單位，毛豬以每頭計算，生菜以百公斤為單位，上列運價均以港幣計算。）

又：台北二十七日航訊：台灣銀行國外部昨已正式公告，外貿會二二七次會議核定變改貨品分類案。該項變改分類各類貨品，自二十二日起實施。其中除進口稅則六二六滑石粉，決定繼續管制進口六個月至四十九年一月底止，而出口稅則三七三（丙）肉桂（中藥材）准予改列為准許出口類貨品外，下列各項貨物均准予改列為管制進口類：一、進口稅則五六五（甲）牛皮、小牛、山羊、小山羊之鞣面類皮。二、進口稅則六二七（乙）石油柏。三、進口稅則三四四（乙）白利片。四、進口稅則六五四（乙）鉛筆型原子筆，印合、膠水、蠟紙等文書紙夾。五、進口稅則五六一項。六、進口稅則五七三項。七、進口稅則六七二項。八、進口稅則三八六項。九、進口稅則三〇（丙）胡桃。十、進口稅則三九四項。（金）

西瓜每噸二三元　毛豬每頭十元算

金鈔市牛皮帶順　宋紙價亦告回跌

期宋尾盤一·五三七五　週一公衆假期息價三天

【本報專訊】昨（廿九）金鈔市況，宋紙早市最高一·五五〇（收市價），最低一·五三七五（收市價），上牌現貨交收一萬四千元，紙幣一公加息價五角。聞廿九日前，美國及印尼幣價……（下略）

宋紙現貨一·五三，宋紙最高一·四五，最低一·四二五，鈔價二三、計一·五二五……

黃豆　綠豆　市均　呆慢

【本報專訊】豆類市場，黃豆因價位低廉，交投尚佳，綠豆市況呆滯，新大通綠豆沽出十五元五角，每担成價四十元零五角，平湖黃豆亦告滑落，貨價按四十一元……

泰米出口價又重新調整

本港米市繼續趨淡

【本報專訊】泰當局為爭取各地市場，並實施新規定出口米價公佈：一號大白米五十三磅。二號大白米五十四磅。三號大白米五十二磅。

特上白米牛卅七磅。上等白米牛卅五磅。一等白米牛卅四磅。二等白米牛卅三磅。三等白米牛卅三磅。一等白米碎廿二磅。二等白米碎廿一磅。三等白米碎廿一磅。五保升蒸米卅八磅。十保升蒸米卅七磅。百保升糙米四十三磅。（以上均每噸計）

通融大陸食品售賣期，係經濟部長乃甲公佈，於本年六月卅日通融售賣期限為期二個月，至本月廿九日止。經濟部長乃甲于本月十八日發出佈告，對大陸食品通融售賣期限，指示屆滿通融期限後，即不准售賣，特通告售賣大陸食品之商家注意。現在，大陸食品通融售賣期限屆滿，依照經濟部長之佈告，即須停止售賣大陸食品，觸犯者將受法律處分。關於大陸米停止通融售賣期限，也將於下月九日屆滿，係通融期限為期三個月，自下月九日午夜十二時起便應停止售賣。（日）

大陸食品在泰不准繼續售賣

【本報專訊】此間泰國出入口商會之佈告：大陸食品通融售賣期限，廿九日屆滿，自是日午夜十二時起即應停止售賣。

大鮑魚市況堅穩　韓桂魚肉甚暢行

【本報專訊】海味市況，大鮑魚市殊為活躍，所沽出之大鮑，成交價格頗堅。……

國際行情暢好　砂糖市況甚穩

台糖新貨續有到

【本報專訊】國際砂糖市場，日來因歐美各國需求，行情暢好，本港砂糖市況甚穩……

橡膠股續呈挺秀　銀行類市價急降

——凌漢——

一週股票

【本報特訊】港一週股票市況，成交仍相當活躍，交投總值仍逾七百萬以上港元，但行市却呈參差狀，此由於供求情形而致之。其中變化較大者，為銀行股之急降，（如滙豐銀行下跌二十五元之多），橡膠股之激昇（如聯合橡膠之上昇二角七五）。此外：廣東燕梳漲五角，於仁燕梳跌三元，會德豐漲五分。九龍倉跌一元，黃埔船塢漲七角半，均益倉漲一角。太古船塢企穩，大酒店企穩，置地公司漲五角，信託公司跌五分，油蔴地小輪跌一元，電車企穩，香港電燈跌三角，電話跌二角，英泥跌五角，牛奶公司企穩，屈臣氏跌一角。會德豐紡織漲一角半，南洋紗廠漲四角，聯合橡膠漲一角七分半，橡膠信託漲七分半。茲將本週成交數列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	九四〇·〇〇	九六五·〇〇	九四〇·〇〇	二六七
廣東燕梳	四一·〇〇	四一·〇〇	四一·〇〇	三〇〇
於仁燕梳	八三·〇〇	八六·〇〇	八三·〇〇	一、一八〇
九龍倉	一〇四·〇〇	一〇五·〇〇	一〇四·〇〇	七〇〇
會德豐	六·三五	六·四五	六·三五	四四、三五〇
黃埔船塢	四五·〇〇	四五·〇〇	四四·二五	一一、七七六
均益倉	一三·三〇	一三·五〇	一三·三〇	一〇、四〇二
大酒店	二八·五〇	二八·六〇	二八·五〇	七、五五〇
置地公司	三六·〇〇	三六·五〇	三六·〇〇	九、〇三五
油蔴地小輪	一二三·〇〇	一二三·〇〇	一二二·〇〇	二、七九四
電車	二九·五〇	二九·六〇	二九·四〇	八、三〇〇
九龍巴士	一七·八〇	一八·二〇	一七·七〇	四六、四六〇
香港電燈	一九·一〇	一九·五〇	一九·〇〇	三〇、三八二
電話	二八·〇〇	二八·五〇	二八·二〇	一四、〇九〇
青洲英泥	三三·七五	三四·五〇	三三·七五	六、〇〇〇
牛奶公司	一七·六〇	一七·七〇	一七·六〇	一三、九七八
屈臣氏	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇	五、七二六
聯合企業	四·九二五	四·九五	四·九二五	四、〇二五
會德豐紡織	六·二〇	六·二〇	六·〇五	六六、〇五〇
南洋紗廠	一〇·五〇	一〇·七〇	一〇·三〇	二二、三五〇
聯合橡膠	三·二七五	三·三二五	三·〇二五	一七九、〇三九
橡膠信託	四·〇七五	四·一〇	四·〇〇	五、一〇〇
信託公司（除息）	一·五五	一·六二五	一·五五	一二〇、〇〇〇
連卡佛	二一·〇〇	二一·一〇	二一·〇〇	六、一三二
遠東企業（除息）	一一·九〇	一一·九〇	一一·七〇	一、〇〇〇
瑞富利士	一七·〇〇	一七·二〇	一七·〇〇	二、七〇〇
美國企業	六·七五	六·八〇	六·七五	二、〇〇〇
太古船塢	三二·七五	三二·七五	三二·五〇	一、七〇〇
阿邦澎聯（除息）	三·二五	三·二五	三·二五	一、〇〇〇
加侖登	一·六〇	一·六〇	一·五五	一八、〇〇〇
錫礦公司	一·六五	一·六五	一·六五	二、六〇〇
新加坡	二·七〇	二·七〇	二·六五	一七、〇〇〇

共成交股票六五三、九二三股，約值七、〇九四、〇〇〇元。（又政府一九四八年三厘半公債祭以八十二元共成交十二萬元。）

工商界

本港金融行情表

民國四十八年八月二十九日

九四五K金	
開市	252.125
收市	252.250
最高	252.250
最低	252.125
美鈔期貨	
開市	5.725
收市	5.72375
最高	5.725
最低	5.7225
宋紙	
開市	1.55
收市	1.5375
最高	1.55
最低	1.5375
美電	
最高	5.73875
最低	5.7375
通天單	
最高	5.72625
最低	5.725

滙幣	
加拿大紙（大）	6.98
加拿大紙（細）	6.96
大坡紙	1.85
細坡紙	1.84
大叻嘩	1.015
細叻嘩	.982
英鎊	16.00
澳鎊	12.62
人民幣（大）	.80
人民幣（細）	.70
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.75
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	92.00
印尼新荷盾（百計）	56.00
法郎（萬計）	114.00
瑞士（百計）	181.50
日本紙（萬計）	140.00
台幣（千計）	122.00
台滙（千計）	120.00
暹羅（百計）	26.40
韓圜紙（千計）	66.00
新貢（千計）	71.00

美宣佈將拋放存貨　樹膠價續走下坡

一號貨昨報一元零七仙　三號貨亦跌至一元五仙

【本報專訊】本港樹膠市場，昨因美國宣佈將拋放存貨，價續走下坡，一號貨報一元零七仙，三號貨亦跌至一元五仙……

圓鐵市俏　價續搭高

【本報專訊】歐洲鋼鐵，因輸入美國方面訂單過多，而致供不應求，迄今仍未恢復放出實盤。因此，本港圓鐵市道，日見俏，每担成過卅九元後，貨家吸入頗多，其他鋼板及方扁、角鐵市價，亦甚堅穩。（日）

邵氏製片廠為「江山美人」謹向觀衆致歉

十二金鑄鉅片「江山美人」，連月在「新華」「麗都」「仙樂」四院先後盛大獻映，大收爆場之效，連滿四六四場，創賣座最高紀錄，足徵觀衆愛護之深。惟以各院巨片山積，無法展延映期，茲為滿足觀衆要求，不日由邵氏管理下之景星大戲院擱續獻映，並特別優待觀衆廉收座價，分前座七角，後座一元五角，樓座二元四角，敬請觀衆密切注意映期為荷。

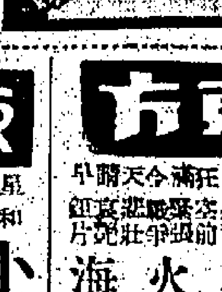
真光　今天隆重獻映　蘇珊希活　我要活下去　I WANT TO LIVE　片上中文字幕　下期：落花年年

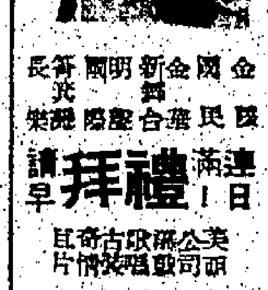
任劍輝　吳君麗　最佳演出　除却巫山不是雲　珠璣導演　連日滿座　禮拜請早

七院　昨天七院爆滿　夜探龍鳳店　又一香艷喜劇　任劍輝　羅艷卿　梁醒波

荔園遊樂花園　動物園　新增名貴澳洲袋鼠　全部免費　魂斷奈何天　韓信　舞夜鼠　劇平　荔園舞廳　兒童樂園　溜冰場　乒乓球　機動遊戲

東樂　今天三場特別重映　最佳影片　威廉荷頓　阿歷堅尼斯　積鶴健士　三星主演　桂河橋　新藝綜合體特藝七彩　片上中文　炮火連天　血灑路旁　悲壯殺地　腦肝塗地　桂河橋畔　弔英魂





麗都　冷氣開放　紅菱巧破無頭案　羅劍郎　鳳凰女

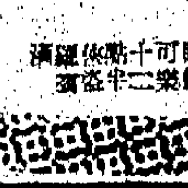
百樂門　京華　一千〇一夜　小松鼠　七彩中文

東方　新麗　海戰火　荷蘭　Operation Amsterdam　一家春　糊塗偵探

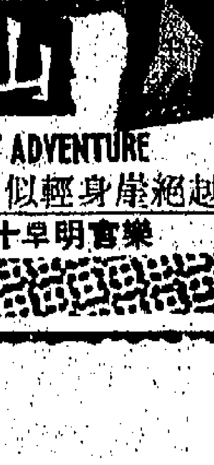
金陵　國民　金華　新華　台山　四劍俠與女間諜　寶尼車站　驅逐艦英雄　擒兇記　太打醉鑼　金釵引鳳凰　孔明三氣周瑜　唐伯虎點秋香

港九首輪影院聯合廣告

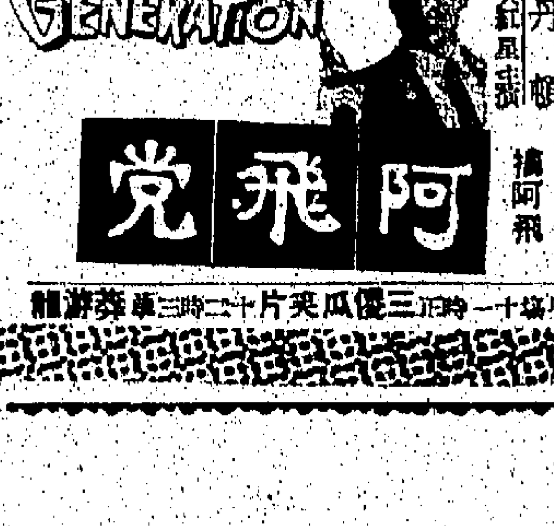
利舞台　普慶　昨滿今請早　史丹利克馬名片　加利谷巴·姬里絲加莉主演　龍城殲霸戰　榮獲四項金像獎！　HIGH NOON



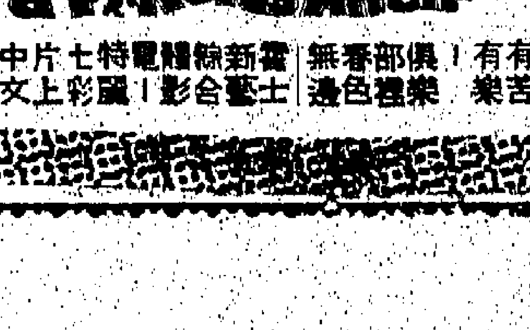
娛樂　樂宮　今早　狂滿！今天請早　緊張驚險場面偉大壓倒一切泰山片！　伊士曼七彩　片上中文字幕　泰山劍好記！　TARZAN'S GREATEST ADVENTURE　越絕崖身輕似燕・渡鬼湖矯若遊龍



新華　豪華　昨狂滿！今請早　爆炸性的電影！　片上中文字幕　史提夫角倫　瑪薇雲多倫　雷丹頓　阿飛黨　THE BEAT GENERATION



樂聲　連日滿今五場　姬打莉巴高沙奴麥・利羅比　柳營春光　今天加開十二時正　日夜五場柳營春光　軍中生活有苦有樂！　七彩特藝中片上



一天克萬言小說

蝕骨銷魂

陳歌文　小萍圖

「韓先生大概聽信李媽……」柳青冷然地說。

把拔擢的問題，說過一遍與重安先生衛經下定決心……

逢星期六星期日出版

姓名　地址　贈碼

林黛招待影友 乘坐豪華客機 夜遊香港上空

紐約·大世界·好世界
今天五場 亂世忠臣 / 金沙鐵則戰 / 龍虎榜英雄
明天 萬人衝破關 / 三星伴月 / 十面火攻

今天大世界戲院 加開十一點正特別早場 雷電華 七彩卡通 大集會 廉收座價二毫起碼

樂宮
今天早場十一點正 卡通
怪屍案
明天 赤壁亡魂

皇都
懷春　玉女

新世界
即日五場 一枝紅艷露凝香

九龍各界刊廣告注意 本報委托旺角東樂戲院代洽

分類廣告

崔玉英 婦科

謝柏年

尿病

太乙堂

祖傳兒科疳積

何天德 專科

開放外皮

疑難惡癖

李冰妍 婦科

四維女醫師 婦科

三水西南石招牌

清 皮膚科 尹國良

黃意華 婦科

腦

黎健公

痔 林松

麥秀英 婦科

中醫 胡景賢 水腫

梁為人 女婦

科

臭 常門根治腋

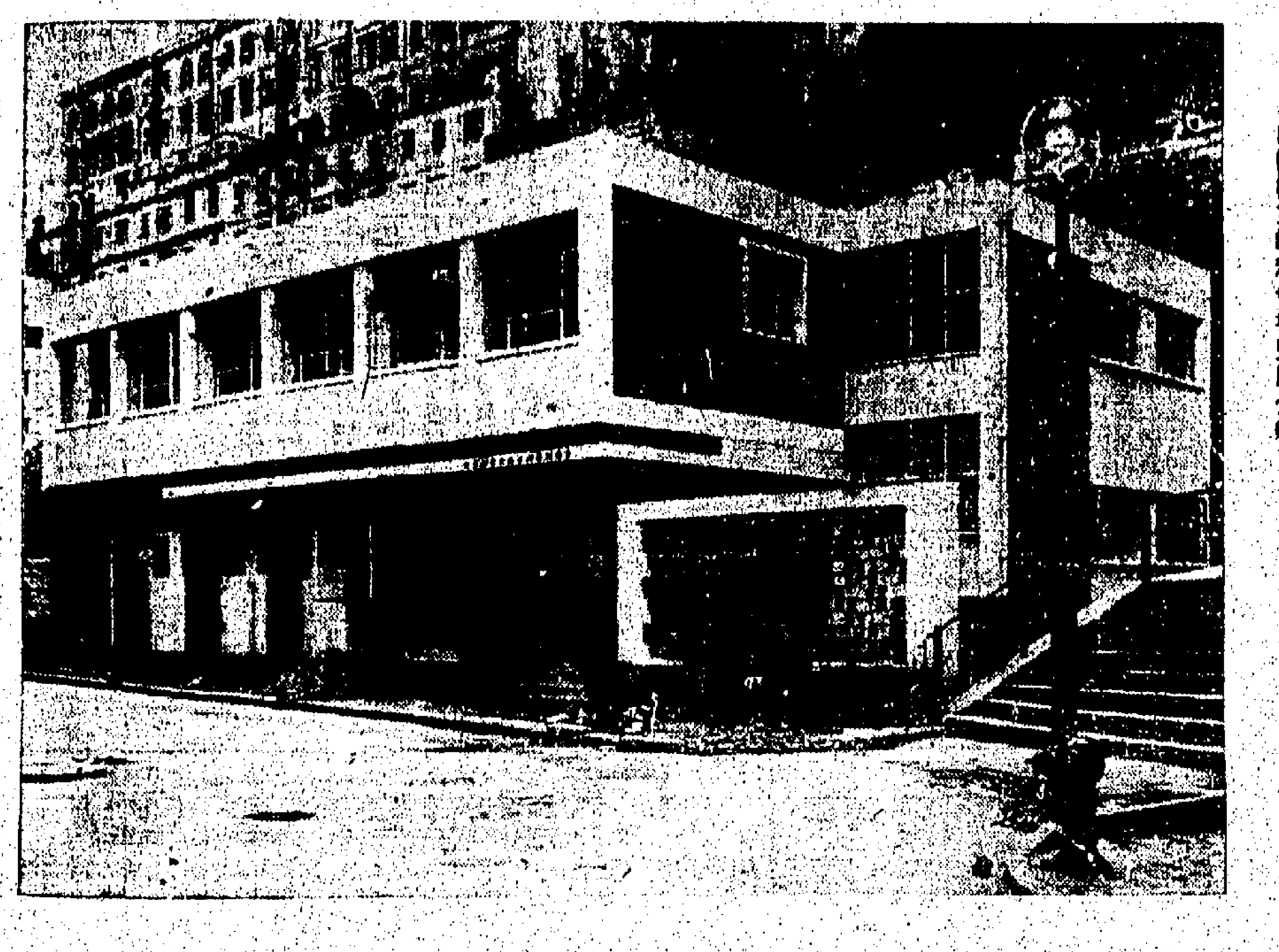
陳漢光 外皮

作霖醫所

專科 耳 鼻 喉

余日初 外皮

閩秀劇團義演專刊



西區婦女福利會托兒所全貌

發刊詞

主席李何笑瓊

近年來香港人口的激增，大多數是貧乏之輩，所以他（她）們的遭遇，備覺艱難，一方面要謀自己生活解決，所另一方面又要兼顧兒女們的教養，尤其職業婦女們對於兒女的撫育問題。富有者當然可以做得，但清貧者最感覺痛苦是怎樣管理兒女們的辦法？因此，托兒所是能夠代你解決這個問題了。

香港托兒所的設立雖然有許多地區已有開辦，可是現未普遍。如所週知托兒所的需要是對於社會福利有莫大的裨益，却是一件急不容緩的工作，尤其是西區一隅，地區遼闊，不少貧排的地方，職業婦女們想所安置兒女是一個很難解決的問題。

本人在本會第一屆職任內，促發動組織閩秀劇團義演一籌募托兒所建設經費，那時得到熱烈擁護，上演一套「唐宮綺夢」，雖然獲得到淨五萬多元，但對於建設托兒所的理想，相去甚遠，因此，翌年仍以閩秀劇團的牌子再度籌款，上演「紅樓夢」，本人忝任同屆籌款主席，負了重大的使命，幸得社會上熱心人士的支持，和本會同寅的合作，所以能夠獲得美滿的成績，共達十萬元有奇了。

這次的成績，都是向政府申請撥地興建，那時幾許手段，還未得到圓滿的批准，經過多次的要求，才能批撥地段。因此，我們又要辦理註冊手續了。本會現在一個必須的臨時所址（現址）以為建築托兒所地址。

既蒙政府撥出地段，我們便要進行興建的工作，經過數月的時光，托兒所工程又算是全部建築完成了。三千餘尺的新廈，耗去十餘萬元的建築費，外表內容都成大觀，各部門的裝備周詳，很感謝捐助的貢獻。

我們對於托兒所的組織工作，似乎可以告一段落了。不過內部的佈置，傢俬的設備，設付開辦，而且本會遷入後，需要擴大各部門的工作，如家政實習班，車衣班，等等都有擴大之必要，因此，在在需款。所以我們又不能不再勞動本會的太太小姐們，再來一間秀劇的演出，同時更希望社會各界熱心人士，用以扶助本會的精神，積極大力協助。

這次是第三次的閩秀劇團上演了，很感謝本會各執委的協助，所各位小姐太太們，在這段期間熱烈努力排練，可知道與人同的心情，是不肯後人的。如果說大事業的成績不惡，除了托兒所內部的設用外，還有餘款的話，我們又打算要進行第三步計劃，因為這塊地段，已經預留了四層的基地，可能再加建兩層，作為附設所和學校的用途，況且上述兩種事業，都是現社會急切需要的，因此，本人以為能夠使到本會的福利工作次第完成，都是仰賴社會上各界熱心人士的鼎力支持，本人和本會同寅都深心感謝。

李何笑瓊女士

「六國封相」開閩秀未有之風

我們看閩秀義演劇，雖然不多，但親自西區婦女會首先發起了閩秀劇團以來，由一九五六年起，一連數年均有閩秀義演的玩兒，現在西區婦女會為了要籌募托兒所經費及福利經費，又來一次閩秀義演。再接再厲，務求要完成她們的任務，她們不特有毅力，有勇氣來做事，此次義演更有膽識，居然敢開閩秀義演未有之風，來一幕大排場。我就劇情的重要，乃敢會有名的花旦所飾的六國封相，按六角色，兒作介紹如下：……

西區婦女會閩秀劇團有此大膽，已非輕易做到，推……不得不令人欽佩的陳翁夫人鄭潔雲，不憚辛勞，……的女公子，排行第六……

飾林黛玉之王綺棉小姐

合演霸王別姬

黃謝若蘭、黃詩詩

黃謝若蘭女士為加拿大商……前東華三院總理黃頌……

王綺棉小姐飾演林黛玉

王綺棉小姐為大會副主席王文強夫人之第三女公子，畢業於英國加省大學商科，現任美國總統輪船公司英文秘書，深富藝術天才，尤熱心於社會福利事業，此次參加閩秀劇團義演主演一齣精彩古裝粵劇「黛玉葬花」，王小姐飾林黛玉一角……

黃謝若蘭女士飾霸王　黃詩詩小姐飾虞姬

陳融夫人陳鄭潔雲女士飾演六國大封相正推車。

義演大會名表

大會名譽顧問：石智益司憲、石智益司憲夫人、李子農副司憲、李子農副司憲夫人、姚保照副爵紳夫人

大會顧問：吳彭德元女士、張林安堃女士、馮楊寶女士、周馮貝貞女士、伍張元夫人、李馮可群女士、陳妙英女士、沈黃妙瓊女士、彭張榮華女士

大會主席：馮鄧少葵

副主席：朱周艷雲、孫梁燕芳、顏何麗群、馮李佩瑤、陳鄭潔雲、王孫寶卿、何鄧佩珍

總務主任：盧保瑢

副主任：鄧梁燕芳、麥陳燕燕

財務主任：李何笑瓊

英文秘書：楊李麗遊

中文秘書：李麥秀霞

劇務主任：朱周艷雲

李子農夫人飾演王寶釧

敬向各位善長仁翁致衷心的謝意

馮鄧少葵女士

馮鄧少葵

六國大封相

大昌
高息樓
尖沙咀
北角皇都戲院旺舖
元洲新樓
大犧牲
青山道
四七三號益豐舊址
碼頭舖位
海風涼樓
土瓜灣
南洋現貨獨立潤樓
工商日報分類廣告
利成 出售
章記
濱海洋樓
唐人大樓
佐敦道　鴨寮街　西洋菜街　良友大廈　格蘭大廈　高息
寫字樓出租
租售
寫字樓出租
新樓平租
半山區華廈四萬餘元
拆船舊件大批廉潔
美麗都大厦
金門麵飽公司
瑞香園
百貨公司
衣　睡
營業
徵求
遺失
遺失聲明
寫字樓出租
聲明啟事
啟事
頂讓聲明
買房聲明
離職啟事
榮源廠
聲明啟事
尋人
保良局聘女總幹事
聘請書師
招請女工
男教師一名
聲明啟事
醫藥
招生
日用英語
婦女補習學校
中醫林若符
北角劉德銘先生
風濕
樂的露
X光十元
洪亮
耳　鼻

交通版

法國郵船 馬奇善由日回航
明日可抵港落貨九月一日返歐洲 依瑪蓮娜六日到埠翌日開往曼谷

【本報專訊】法國郵船公司貨輪馬奇善號（MARQUISIEN）由日本航返香港，按航程，如無耽擱，當可於明（卅一）日上午到步。該輪在港停留一日，寄泊中環海面A字五號浮泡，上落貨後，擬定翌（一）日離港，經西貢回航歐洲。

該公司另艘依瑪蓮娜號貨輪（IMERINA）亦自日本回航，計劃將於九月六日抵埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（七）日離港，逕駛曼谷。

東來公司代理日本貨輪 梅丸開星洲非洲
明日可抵港翌日往星非各埠 萬世丸月底到二日航赴星非

【本報專訊】東來船務公司代理日本貨船梅丸（UME MARU）萬世丸（BANSEI MARU）兩輪，由日本開出，倘無他故，梅丸明（卅一）日可抵港，萬世丸亦可於九月一日到埠。兩輪在港起卸貨後，梅丸擬定翌（九月一）日離港，經新加坡前往西非洲。萬世丸則須九月二日始離港，航往新加坡各埠。

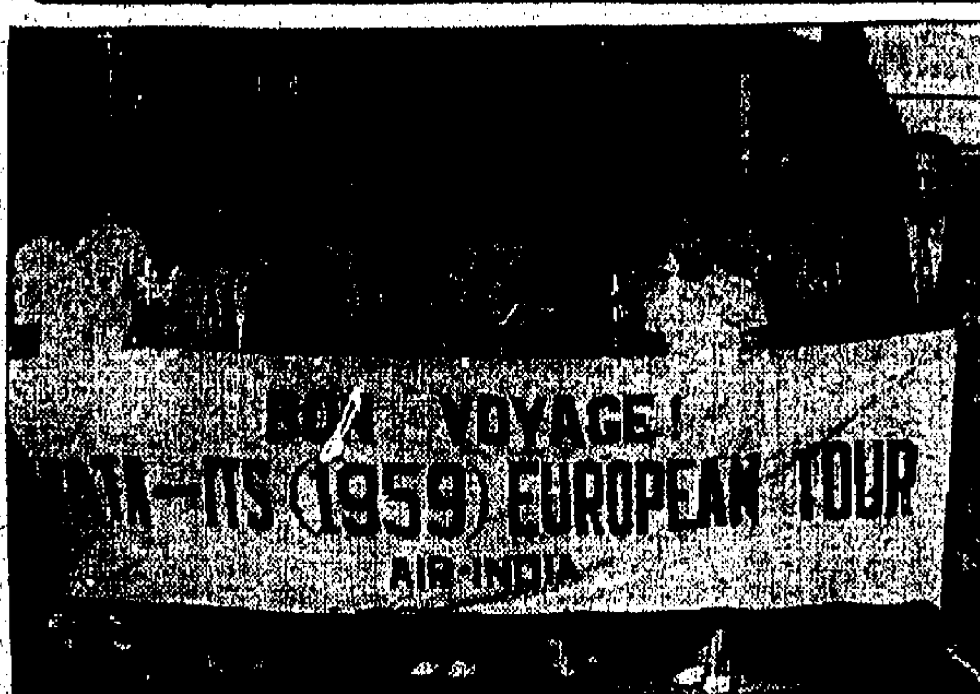
美國加州一報童 銷報競賽冠軍 免費遊覽遠東

一個名叫詹姆‧布林頓的十三歲少年加州舊金山報童，因參加一項銷報競賽，替當地一家晚報爭取四百個長期訂戶而獲獎免費遊覽遠東各地，並已於前（廿八）日，乘美國總統輪船公司「胡佛總統」號郵輪抵港。正所謂因禍得福，由於被報館選中，其母亦沾光隨子同遊。

詹姆家住舊金山以北五十英里的聖塔羅沙城，他擔任一份報紙，中學，十五個月前開始替派報紙（由每日下午四時至六時）貼補家計，詹姆共有三兄弟，其本人居長，其父現爲一家百貨報的推銷員。最近北加州所派發的那家晚報，在各地舉行推銷比賽，參加者約一萬五千人，而詹姆以六個月時間，爭得冠軍。除遊遠東之外，並將獲一手錶、小刀與自由照光和路過士尼片場。在此次東遊航程中，他獲二百美元零用錢。

詹姆母子昨（廿九）日乘原輪離港遊各埠。

圖：銷報競賽冠軍詹姆與其母在胡佛總統輪上留影。



圖為歐洲遊覽團於昨日離港前與送別人員於啟德機場，有×者爲團長高燕如。

美國航業鉅子 平士德昨離港

美國舊金山泰瑞航務公司副總裁平士德，在其環球旅行考察途中來港，勾留四日後，於昨（廿九）日下午三時乘「胡佛總統」號客輪返國。美總統輪船公司港區經理莫守治與代理客務經理艾伯德皆登輪歡送。

加航經理 奉調新職

【本報專訊】加拿大太平洋航空公司經理司馬田，昨日上午乘該公司班機離港，奉調返溫哥華任職總公司。渠之繼任人選未定，將於下週二來港履新。

時人行踪

香港亞維新聞聯絡社主要助理，瑞士航空公司港區新聞處負責人胡威康，在歐洲休假與考察兩月後，於前（廿八）日，乘胡佛總統號輪返港。胡氏為瑞典西蘭人，前爲本港「靈的呼聲」營業部經理。

約旦駐台北大使與駐日公使納沙希比，曾來港逗留兩日，已於昨日乘印航班機離港前往孟買。

印度數學家羅威嘉（譯音）於考察歐美與日本數學工業任務完畢歸途中，曾訪問本港數大院校，已於昨日乘印航機返印度。

加私廬尼亞精煉公司副總裁奧也，日前訪問東南亞考察商業機會，已於昨日乘印航班機……

圖為美國航業鉅子平士德夫婦與其學生子在胡佛總統輪上留影。

歐洲遊覽團 昨日飛印度
將赴歐洲大陸遊覽

由本港國際遊覽社舉辦之歐洲遊覽團經數月之籌備後，各事已告就緒，於昨（廿九）晨十時，乘印度航空公司客機啓程，先行飛印，停留兩日，再轉法、英、荷、德、瑞士及義大利等國，共作四十六天歐洲大陸遊覽。此爲一九五九年度本港人士組織之第一批歐洲遊覽團。由嘉康公司董事長高燕如領隊，團員有偉綸紗廠董事長陸菊森太太林陶芝女士及宋鎮西女士等。

圖片說明：遠東活動影片公司業務經理和路德，日前赴歐洲考察商務，已於昨日乘印航班機返港。圖爲和路德在機場留影。

神戶市長原口忠次郎 環球訪問昨經港返國

今年六月八日啓程赴歐、美、亞洲各國作友好訪問，於廿五日抵新加坡之日本神戶市長原口忠次郎，已於昨（廿九）日搭乘胡佛總統輪返國。與原口同行者爲神戶旅遊界領袖菊池三郎。菊池以原口之秘書身份相隨，並藉此以促進日本與海外各地之旅遊事業。

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
福建	貨船	FUKIEN	基隆日本	卅一	太古
克來東尼士	貨船	CLYTONEUS	星洲歐洲	卅一	太古
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	卅一	渣華
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	卅一	捷成
寶利菲美士	貨船	POLYPHEMUS	日本美國	卅一	太古
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台灣釜山美國	卅一	和捷
邊路治	貨船	BENCLEUCH	星洲歐洲	卅一	邊行
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	卅一	怡和
依斯賓	貨船	ESKBANK	日本	卅一	銀行
邊尼威士	貨船	BENNEVIS	星洲歐洲	九月一日	邊行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	星洲歐洲	一日	洛士利
麗寶城	貨船	CITY OF RIPON	星洲非洲歐洲	一日	銀行
列打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	一日	捷成
梅丸	貨船	UME MARU	星洲西非洲	一日	東來
馬奇善	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	一日	法郵
萬世丸	貨船	BANSEI MARU	星洲非洲	二日	東來
合生	貨船	HOP SANG	山打根	二日	怡和
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲印度	二日	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	二日	多利順
彰德	貨船	CHANGTE	山打根澳洲	二日	太古
多馬	貨船	TOMAR	日本	三日	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	日本	三日	太古
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	日本	四日	捷成
富他拿	貨船	FULTALA	星洲加爾各答	四日	鐵行
東眉	貨船	EASTERN MUSE	仰光加爾各答	四日	怡和
緬甸	貨船	BURMA	釜山日本	四日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	四日	捷成
海明	貨船	HAI MENG	日本	四日	多利順
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	五日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	五日	太古
寶馬	貨船	BOMA	菲島日本	五日	寶隆
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	五日	多利順
奧地亞	貨船	ORDIA	日本	五日	鐵行
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	五日	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	新加坡	六日	太古
泰利	貨船	TIGRE	日本	六日	法郵
財生	貨船	CHOY SANG	日本	六日	怡和
夏美蓮	貨船	HERMELIN	星洲庇能	六日	多利順
建川	貨船	TATEKAWA MARU	星洲非洲	六日	太平
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	六日	洛士利
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	六日	天祥
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
安順	貨船	ANSHUN	星洲印尼	六日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
波斯亞士	貨船	PERSEUS	星洲歐洲	六日	太古
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	六日	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	六日	太古
普樂總統	貨船	PRES. POLK	星非歐美	六日	總統
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	六日	怡和
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	七日	美輪
勝加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美洲	七日	怡和
得利斯登	貨船	DRESDEN	星洲歐洲	七日	捷成
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	七日	福來
亞羅士	貨船	AROS	日本	七日	天祥
士打萬大民	貨船	STR. VAN. DIEMEN	南非南美	七日	渣華
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲非洲	七日	天祥
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	曼谷	七日	天祥
依瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	七日	法郵
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	八日	鐵行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	八日	捷成
蕃星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲印度	八日	福來
越南	客船	VIETNAM	日本	八日	法郵
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲印度	八日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲非洲	八日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲印度	八日	天祥
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度巴基斯坦	八日	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
思運娜	貨船	CELLINA	基隆日本歐洲	八日	天祥
奧德吉	貨船	OLDEKERK	星洲歐洲	八日	渣華
萬高	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	九日	渣華
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	九日	太古
明洋丸	貨船	MEIJYO MARU	美國	九日	東來
大安丸	貨船	TAIAN MARU	美國	九日	太平
多利多	貨船	TOREADOR	美國	九日	多利順
多籠	貨船	TOURNAI	日本	九日	多利順
合生	貨船	HOP SANG	曼谷庇能	九日	怡和
爹魯士	貨船	DELOS	澳洲	九日	天祥
華達	貨船	VARDA	日本美國	九日	美邦
軒路華	客船	HANNOVER	星洲歐洲	十日	捷成
萬讓士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	菲島日本	十日	渣華
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	菲律賓	十日	太古
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	美國	十日	香港東方
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十日	怡和
嘉運良	貨船	GLENEARN	星洲歐洲	十日	怡和
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	美國	十日	東來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	東非洲	十日	香港東方
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	十日	捷成
夏利勝	貨船	HERMOD	山打根	十一	多利順
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	日本	十一	怡和
嘉菲爾總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	十一	總統
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十一	太古
寶順家	貨船	BUSUANGA	星洲歐洲	十一	寶隆
布朗士威	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十一	捷成
愛廸治	貨船	ADIGE	釜山日本歐洲	十一	天祥
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	爪哇東非洲	十一	渣華
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	南非南美	十一	渣華
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十一	多利順
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	十二	福來
三洋丸	貨船	SANYO MARU	星洲非洲	十二	香港東方
瀚華	貨船	HALLVARD	日本	十二	多利順
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十二	美輪
保都	貨船	PRONTO	非洲	十二	寶隆
清川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	美國	十二	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十二	總統
瀚華	貨船	HALLVARD	日本	十二	多利順
芝本諾	貨船	TJIPONDOK	上海	十二	渣華
太平	貨船	TAI PING	日本	十三	太古

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
麗寶城	貨船	CITY OF RIPON	日本	卅一	銀行
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	卅一	洛士利
興立	貨船	HENRIK	山打根	卅一	多利順
梅丸	貨船	UME MARU	日本	卅一	東來
馬奇善	貨船	MARQUISIEN	日本	卅一	法郵
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	九月一日	福來
萬世丸	貨船	BANSEI MARU	日本	一日	東來
東眉	貨船	EASTERN MUSE	日本	二日	怡和
勝加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	二日	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	二日	太古
民家摩	貨船	MANGALORE	美國菲島	二日	太古
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	三日	捷成
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	三日	太古
財生	貨船	CHOY SANG	婆羅洲	三日	怡和
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	三日	多利順
富他拿	貨船	FULTALA	日本	三日	鐵行
緬甸	貨船	BURMA	歐洲星洲	三日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	巴基斯坦印度	三日	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	三日	多利順
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	加爾各答星洲	四日	鐵行
寶馬	貨船	BOMA	歐洲星洲	四日	寶隆
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	四日	天祥
奧地亞	貨船	ORDIA	非洲星洲	四日	鐵行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	四日	渣華
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	四日	太平
安順	貨船	ANSHUN	上海	四日	太古
福州	貨船	FOOCHOW	日本	四日	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	五日	怡和
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	五日	總統
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	五日	洛士利
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	歐洲	五日	天祥
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	五日	太古
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	五日	多利順
士打萬大民	貨船	STR. VAN DIEMEN	南非南美	五日	渣華
夏美蓮	貨船	HERMELIN	日本	五日	多利順
泰利	貨船	TIGRE	歐洲西貢	五日	法郵
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	歐洲	五日	香港東方
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	六日	美輪
得利斯登	貨船	DRESDEN	日本	六日	捷成
海島郵	貨船	ISLANC MAIL	美國	六日	福來
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	六日	怡和
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	六日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	六日	天祥
依瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	六日	法郵
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	巴基斯坦印度	七日	捷成
利來	貨船	NELLORE	日本	七日	鐵行
蕃星	貨船	STAR BALLATRIX	日本	七日	福來
越南	客船	VIETNAM	日本	七日	法郵
萬高	貨船	VAN CLOON	臺北	七日	渣華
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	七日	天祥
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	七日	天祥
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	七日	捷成
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	七日	天祥
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	七日	香港東方
思運娜	貨船	CELLINA	歐洲星洲	七日	天祥
奧德吉	貨船	OLDEKERK	日本	七日	渣華
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	七日	香港東方
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	歐洲星洲	八日	太古
明洋丸	貨船	MEIJYO MARU	日本	八日	東來
大安丸	貨船	TAIAN MARU	高雄	八日	太平
多利多	貨船	TOREADOR	美國	八日	多利順
多籠	貨船	TOURNAI	歐洲	八日	多利順
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	八日	天祥
萬讓士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	八日	渣華
湖北	貨船	HUPEH	日本	八日	太古
華達	貨船	VARDA	菲律賓	八日	美邦
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	九日	怡和
軒路華	客船	HANNOVER	日本	九日	捷成
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲菲島	九日	太古
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	九日	東來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	九日	香港東方
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	九日	鐵行
嘉運良	貨船	GLENEARN	日本	九日	怡和
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	九日	美輪
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	九日	渣華
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	九日	捷成
爹魯士	貨船	DELOS	日本	九日	天祥
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
夏利勝	貨船	HERMOD	日本	十日	多利順
嘉菲爾總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	十日	總統
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	十日	渣華
寶順家	貨船	BUSUANGA	日本	十日	寶隆
布朗士威	貨船	BRAUNSCHWEIG	歐洲星洲	十日	捷成
三洋丸	貨船	SANYO MARU	日本	十日	香港東方
愛廸治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	十日	天祥
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十日	多利順
濟州	貨船	CHEJU	日本	十一	福來
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十一	美輪
瀚華	貨船	HALLVARD	新加坡	十一	多利順
太平	貨船	TAI PING	澳洲菲島	十一	太古
保都	貨船	PRONTO	日本	十一	寶隆

空郵包裹運費

目的地	每半磅郵費
亞丁	6.00
澳洲（限十一磅）	7.50
巴西	14.00
汶尼	3.50
緬甸	3.00
加拿大（限十一磅）	8.50
錫蘭	4.50
科克羣島	10.50
東非洲	9.00
埃及	7.00
歐洲	10.00
菲濟（限十一磅）	10.50
夏威夷	7.00
印度（其他地區）	5.50
印尼（限十一磅）	5.00
愛爾蘭（經英倫者）	9.00
日本	3.50
南韓	3.50
黎巴嫩	6.00
馬來亞	4.00
新喀里多尼亞（限十一磅）	9.00
新赫布里（限十一磅）	9.00
紐西蘭	8.00
北婆羅	4.00
巴基斯坦	6.00
菲律賓（限十一磅）	3.00
三毛亞（限十一磅）	10.50
沙撈越	4.00
新加坡	3.50
所羅門羣島（限十一磅）	10.50
台灣	3.50
泰國（限十一磅）	3.00
英聯邦	8.50
美國	8.50
越南	3.00
西非洲	10.00

截信時間

今（三十日）（星期日）空郵

緬甸、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲 正午

泰國、東埔寨、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭 下午一時

菲律賓、荷屬新畿內亞、日本、夏威夷、美國 下午二時

加拿大 下午六時

平郵

澳門 下午一時

澳門 下午四時

中國大陸 下午六時

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	到港時間
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	馬尼拉	中午十二時五分
泛美	西貢	下午六時五分
英航	倫敦印度曼谷	上午七時卅分
英航	東京	下午三時
國泰	澳洲馬尼拉	零時三刻
國泰	馬尼拉	下午二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京	上午七時四十分
東航	仰光金邊	下午二時廿五時
菲航	馬尼拉	下午四時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午八時卅分
泛美	東京	上午九時卅分
英航	東京	上午九時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時三刻
國泰	馬尼拉	上午九時卅分
國泰	台北東京	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午四時廿分
民航	台北沖繩東京	中午十二時卅分
日航	曼谷新加坡	上午八時五十分
日航	東京	上午九時卅分
菲航	馬尼拉	下午五時
瑞士	東京	中午十二時十分
馬航	新加坡	上午九時

海外線小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時四十五分	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時廿分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
〇正午十二時	直航	上午十一時半	直航
〇中午十二時半	經坪洲梅窩	〇下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	〇下午二時半	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時廿分	直航
下午五時四十分	經坪洲梅窩	下午五時半	直航
下午五時五十分	直航	下午六時	經梅窩坪洲
下午七時	經坪洲梅窩	〇下午六時半	直航
下午八時十五分	直航	下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

梅窩綫

香港開		梅窩返	
〇上午八時一刻	直航	上午七時廿五分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
〇上午九時廿分	直航	〇上午九時半	直航
〇上午十時一刻	直航	〇上午十時四十分	直航
上午十一時	經坪洲	上午十一時四十分	經坪洲
〇中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	〇下午三時	經坪洲
〇下午三時一刻	直航	〇下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
〇下午四時半	直航	〇下午五時	直航
下午五時四十分	經坪洲	〇下午六時	直航
下午七時	經坪洲	下午六時四十分	經坪洲
		〇下午七時半	直航

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時五十分
上午十一時	上午九時五十五分
〇正午十二時半	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午三時廿五分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時	下午七時五分

〇星期日及公衆假期加開

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡

——半小時開一渡者順泊青衣島——

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時
逢星期日改開上午七時三刻	經較流灣，赤徑，大担，荔枝莊，深涌。十四鄉。
下午二時五十分	逢星期日改開上午九時半
經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤徑，較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
興國丸（貨）	KOTOKU MARU	越南	東來	B 泡	上午
安民吉（貨）	OMMENKERK	歐洲星洲	渣華	九龍倉碼頭	上午
寶利菲美士（貨）	POLYPHEMUS	美國菲島	太古	A 十五	上午九時
飛剪（貨）	FLYING CLIPPER	美國菲島	和捷	A 泡	上午
彰德（貨）	CHANGTE	日本	太古	九龍倉碼頭	下午二時
邊多倫（貨）	BENDORAN	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	下午
東美（貨）	EASTERN MAID	中國大陸	怡和	B 十二	上午六時
依斯賓（貨）	ESKBANK	東南非洲	銀行	A 三	上午
芬田（貨）	FERNFIELD	美國	多利順	B 廿三	上午
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	A 十二	下午一時
安娜馬士基（貨）	ANNA MSK	美國	捷成	A 九	下午
合生（貨）	HOP SANG	布哈元	怡和	B 三十	上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
興國丸（貨）	KOTOKU MARU	日本	東來	B 泡	上午
協立丸（貨）	KYOITSU MARU	西貢曼谷	東來	B 十二	上午
寶根維爾（貨）	BOUGAINVILLE	澳洲	太古	A 泡	正午十二時
達密納（貨）	TAR HEEL MARINER	沖繩日本美國	美輪	A 二	下午七時
賓雲紐（貨）	BENVENUE	星洲歐洲	邊行	A 六	下午四時
謙士吉（貨）	HEEMSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
芬田（貨）	FERNFEILD	西貢	多利順	B 廿三	晚間
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	日本美洲	鐵行	A 一	下午

明（卅一）日（星期一）空郵

東埔寨、泰國 上午十時

越南、寮國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟 上午十一時

中東、歐洲、非洲、英國 正午

菲律賓 下午二時

關島 下午二時

泰國、緬甸、印度 下午三時

緬甸、巴基斯坦、英國 下午六時

埃及、瑞士 下午六時

夏威夷、美國 下午六時

印度、意大利、葡萄牙 下午六時

平郵

日本、牙買加 正午

韓國 正午

澳門 下午一時

澳門 下午六時

怡和公司船期 Jardine Matheson & Co Ltd

東美 往 日本 八月卅一日收貨 卅一日開行

合生 往 山打根 九月一日收貨 二日開行

東韻 往 石叻、吡叻、仰光、巴生、吉打 九月五日收貨 六日開行

財生 往 神戶、大阪、羣島 九月五日收貨 六日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

四川快輪

每逢星期六由香港開 星期二由基隆開

客位接洽處：台北中正路一六〇〇號

太古輪船公司 香港干諾道西四五〇號

挪威快輪「設置雪房」

「來利碧琪」輪 M.S. "LLOYD BAKKE"

準期八月三十日收貨，翌日下午啓行

直航：西日本橫濱、舍路、溫哥華、砵崙、三藩市，并轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部經理周傳燊 電話：二七七六一 轉二十號分機

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

萬噸新型快船 馬奇善 S.S. "MARQUISIEN"（時速十八海哩）

直往小呂宋、西貢、倫敦、北非及歐洲各埠

準八月卅一日落貨，九月二日上午開行

貴客附貨請移玉至敝公司艙房接洽是荷

干諾道中五號鐵行大廈四樓 電話：26651—3 27002 37344

M.M. 法國郵船公司啓